

Berufliche Schulen und Studium

المدارس المهنية والدراسة الجامعية

In den beruflichen Schulen bereiten sich Jugendliche auf einen Beruf vor. Sie können einen Beruf lernen oder einen Schulabschluss erwerben (Hauptschulabschluss bis Abitur). Die beruflichen Schulen gliedern sich in die sechs Schularten:

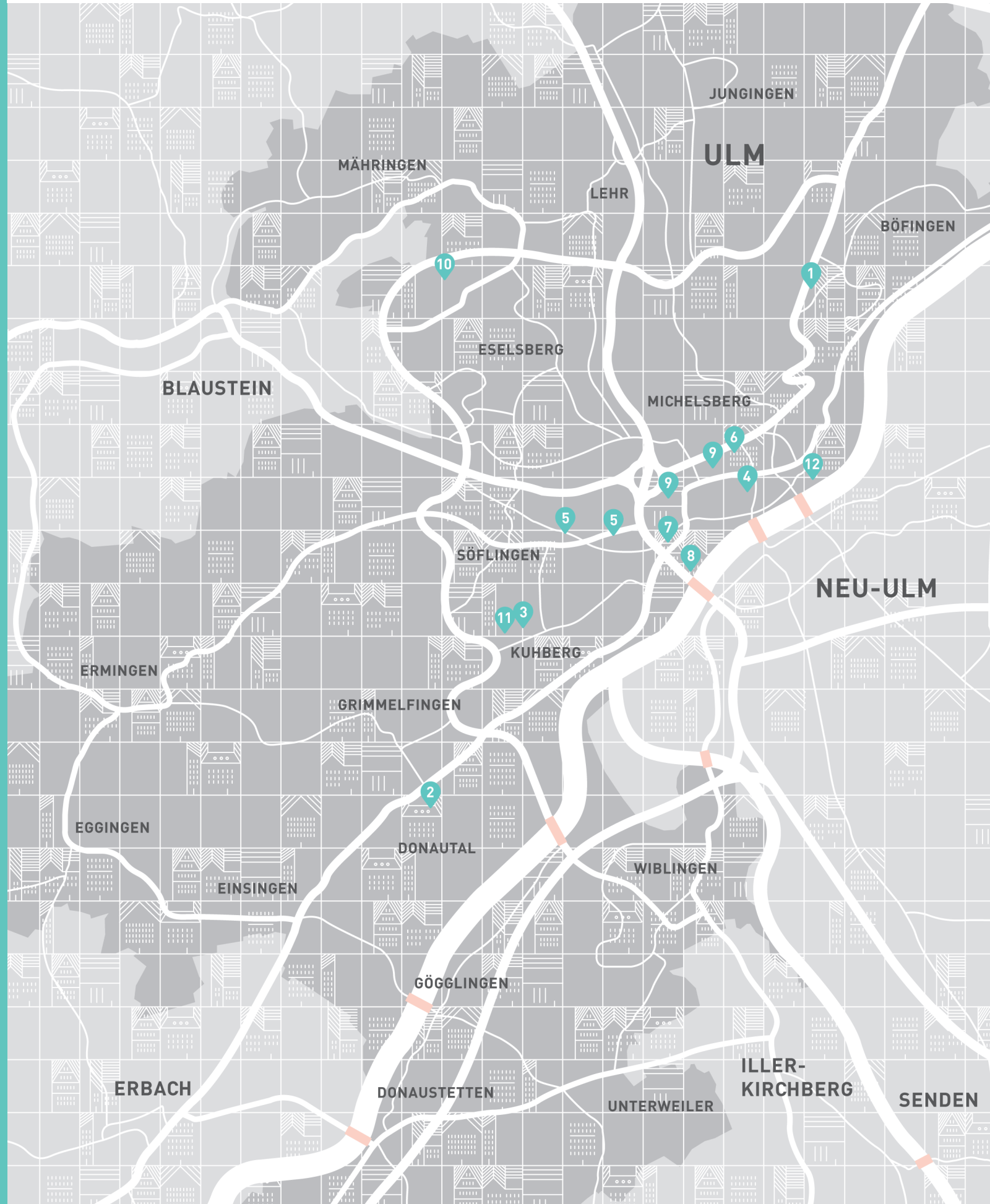
1. Berufsschule (BS)
2. Berufsfachschule (BFS)
3. Berufliches Gymnasium (BG)
4. Berufskolleg (BK)
5. Berufsoberschule (BOS)
6. Fachschule (berufliche Weiterbildung)

في المدارس المهنية يقوم اليافعين بتجهيز أنفسهم لتعلم مهنة. بإمكانهم تعلم مهنة أو الحصول على شهادة أثناء مرحلة دراسية من الصف التاسع إلى البكالوريا. تنقسم المدارس المهنية إلى ستة أقسام:

وهو رمز المدرسة المهنية
وهو رمز المدرسة العالية المهنية
وهو رمز مدرسة الثانوية المهنية
وهو رمز المدرسة التحضيرية
المدرسة المهنية العالية
المدرسة العالية (اتمام المهنة)

Berufliche Schulen und Studium

المدارس المهنية والدراسة الجامعية



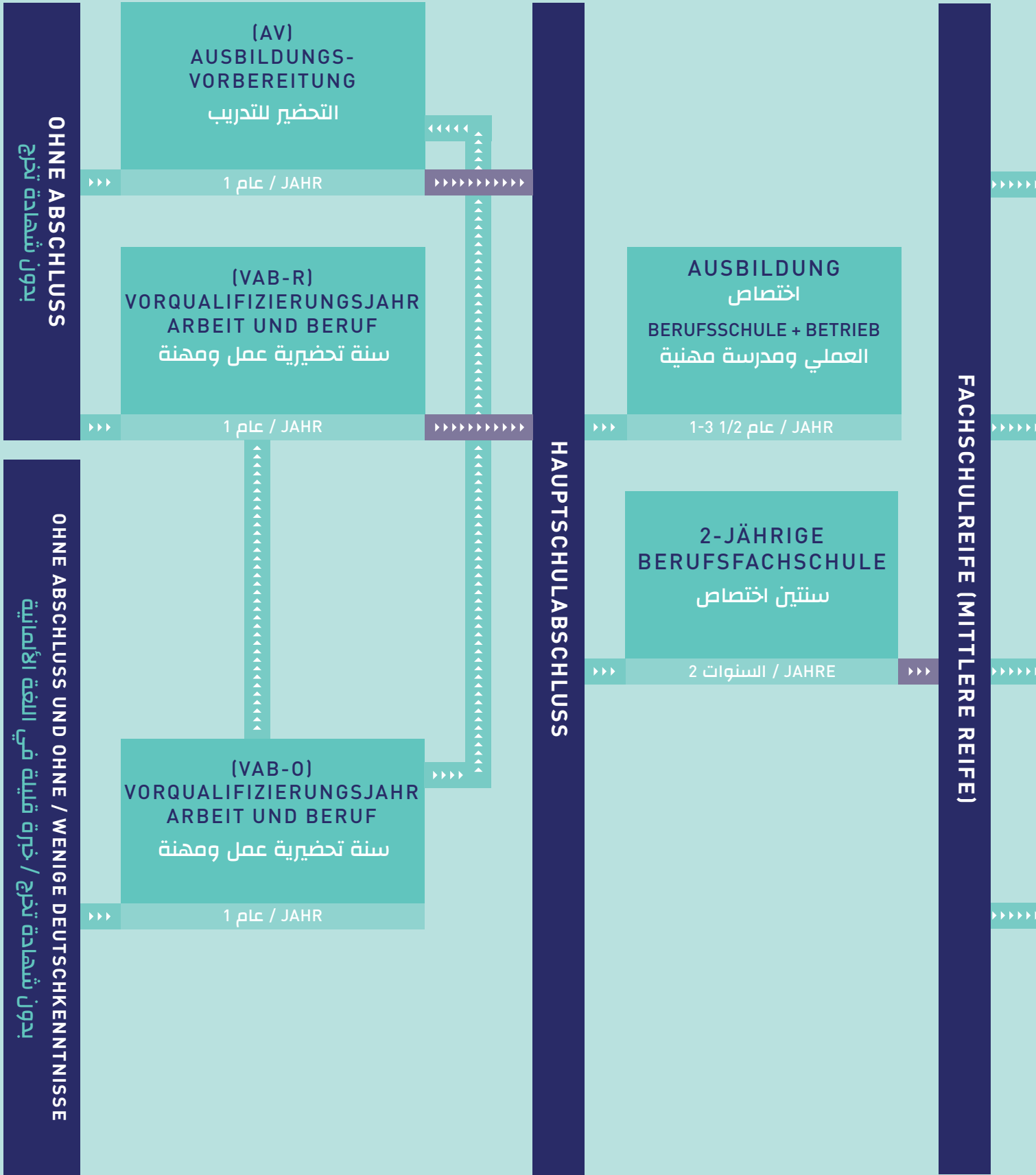
Berufliche Schulen und Studium

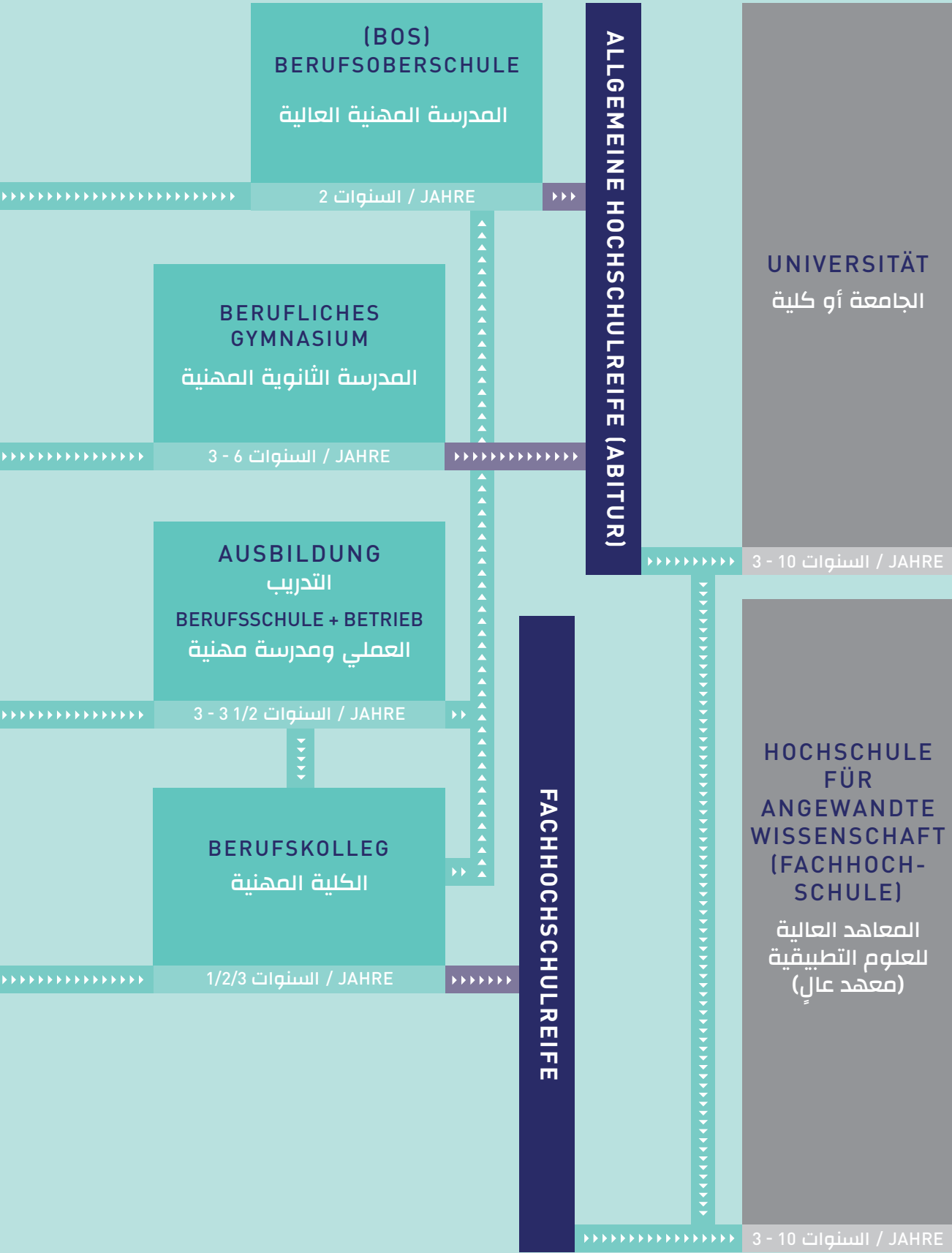
المدارس المهنية والدراسة الجامعية

Berufliche Schulen

المدارس المهنية

- 1 Akademie für Darstellende Kunst Ulm**
adk-ulm
Privatschule
Eberhard-Finckh-Straße 5
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 387531
www.adk-ulm.de
info@adk-ulm.de
- 2 DEB Berufskolleg für PTA**
Privatschule
Maybachstraße 15
89079 Ulm
Telefon: 0731 / 20586690
www.deb.de
ulm@deb-gruppe.org
- 3 Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm**
Egginger Weg 26
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613800
www.fss-ulm.de
sekretariat@fss-ulm.de
- 4 Friedrich-List-Schule Ulm**
Kornhausplatz 7
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 1613881
www.fl-s-ulm.de
sekretariat@fls-ulm.de
- 5 Internationaler Bund (IB)
Berufliche Schulen Ulm**
Privatschule
Söflinger Straße 113a und
Magirusstraße 31
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 9359740
ulm.ib-schulen.de
bz-ulm@ib.de
- 6 Katholische Fachschule für
Sozialpädagogik und
Berufsfachschule für Pflege Ulm**
Privatschule
Karl-Schefold-Straße 22
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 967050
www.kafaso.de
info@kafaso.de
- 7 Max-Gutknecht-Schule Ulm**
Privatschule
Schillerstraße 15
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1593990
www.max-gutknecht-schule.de
info@mgs-ulm.de
- 8 PEA-Privatschule Ulm**
Schillerstraße 1/10
89077 Ulm
Telefon: 0171 / 2148161
www.pea-privatschule.de
schulleiter@pea-privatschule.de
- 9 ProGenius Private Berufliche Schule
Ulm**
Privatschule
Ensingerstraße 8
89073 Ulm und
Schillerstraße 47
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 15979746
Telefon: 0731 / 1517672
www.progenius.org
ulm-ensingerstrasse@progenius.org
ulm-schillerstrasse@progenius.org
- 10 RKU Ulm - Berufliche Bildung**
Privatschule
Oberer Eselsberg 45
89081 Ulm
Telefon: 0731 / 1771601
www.berufliche-bildung-ulm.de
berufliche.bildung@rku.de
- 11 Robert-Bosch-Schule Ulm**
Egginger Weg 30
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613700
www.rbs-ulm.de
sekretariat@rbs-ulm.de
- 12 Valckenburgschule Ulm**
Valckenburgufer 21
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 920380
www.valckenburgschule.de
info@valckenburgschule.de
- 8 Zentrum für Gestaltung Ulm**
Privatschule
Schillerstraße 1/10
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 20559990
www.zfg-schulen.de
ulm@zfg-schulen.de





(BOS)
BERUFSOBERSCHULE
المدرسة المهنية العالية

2 السنوات / JAHRE

BERUFLICHES
GYMNASIUM
المدرسة الثانوية المهنية

3 - 6 السنوات / JAHRE

AUSBILDUNG
التدريب
BERUFSSCHULE + BETRIEB
المدرسة ومعمل مهنية

3 - 3 1/2 السنوات / JAHRE

BERUFSSCHULE + BETRIEB
المدرسة ومعمل مهنية

1/2/3 السنوات / JAHRE

ALLGEMEINE HOCHSCHULREIFE (ABITUR)

FACHHOCHSCHULREIFE

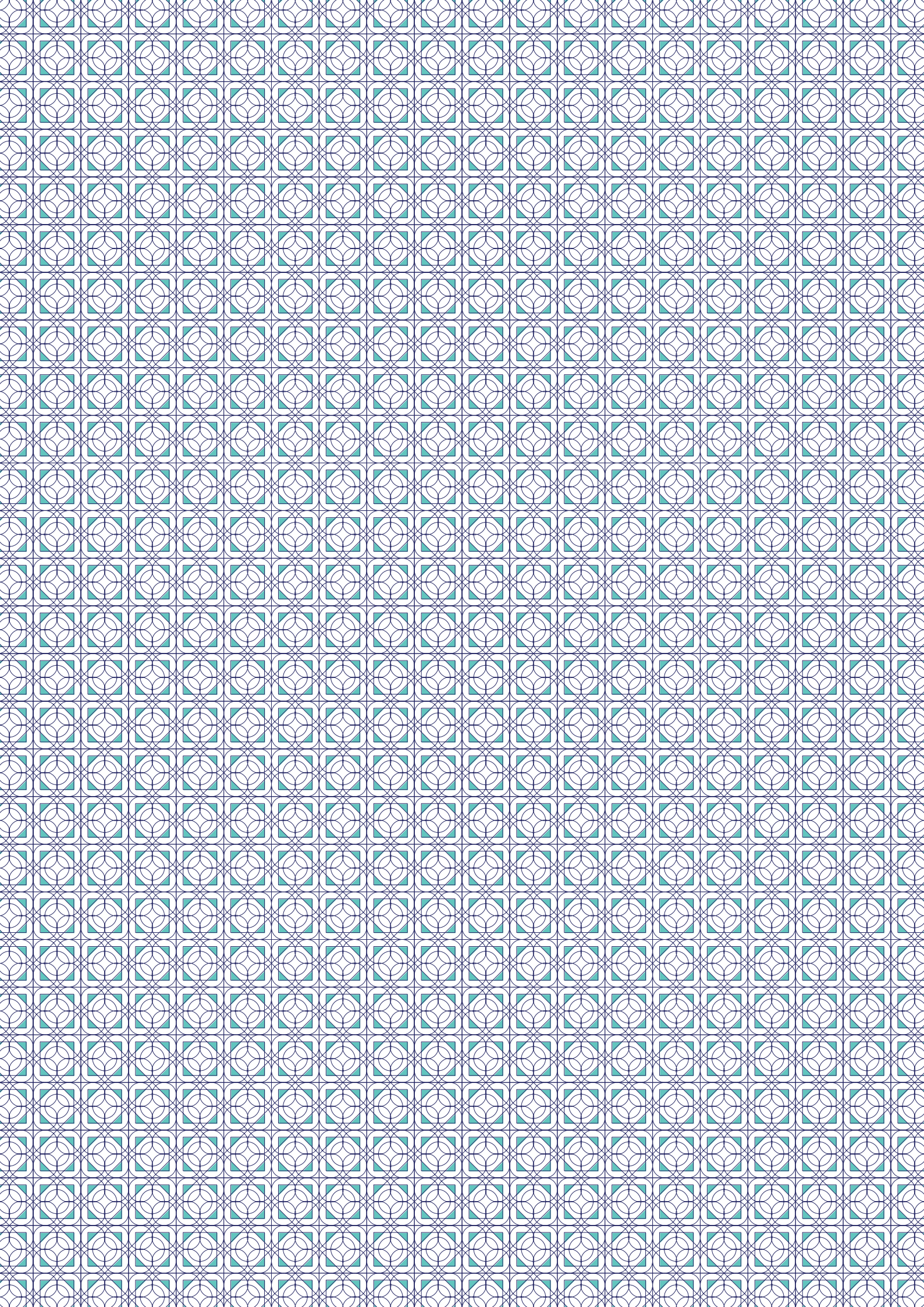
UNIVERSITÄT
الجامعة أو كلية

3 - 10 السنوات / JAHRE

HOCHSCHULE
FÜR
ANGEWANDTE
WISSENSCHAFT
(FACHHOCH-
SCHULE)

المعاهد العالية
للعلوم التطبيقية
(معهد عالٍ)

3 - 10 السنوات / JAHRE



01 – 04 Berufliche Schulen und Studium
المدارس المهنية والدراسة الجامعية

المحتويات

10 Abschlüsse
شهادات نهائية

ألماني

11 Anerkennung von Bildungsabschlüssen
aus dem Ausland
الاعتراف بالمؤهلات التعليمية من الخارج

عربي

12 – 18 Mögliche berufsvorbereitende Bildungsangebote التدريب قبل التوظيف

14 Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf
– Regelklasse (VAB-R)
سنة الإثبات المسبق للعمل والمهنة

15 Sprachniveaustufen
درجة المستوى اللغوي

16 Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf
für Menschen ohne Deutschkenntnisse
(VAB-O)
السنة الاعدادية للعمل والمهنة دون اللغة
الالمانية

17 - 18 Ausbildungsvorbereitung (AV)
التحضير للتدريب

20 – 25

Möglichkeiten nach dem Hauptschulabschluss الخيارات بعد المرحلة الإعدادية

21 – 22 Ausbildung
التدريب

23 – 25 1 und 2-jährige Berufsfachschulen (BFS)
المدارس المهنية التخصصية ذات العام الواحد
والأثنين

27 – 36

Möglichkeiten nach der Fachschulreife (Mittleren Reife) المجالات في المدارس المهنية بعد إنهاء المدرسة المتوسطة

28 – 32 Berufskolleg (BK)
كلية مهنية

33 – 36 Berufliche Gymnasien (BG)
ثانوية عامة مهنية

38 – 43

Berufliche Schulmöglichkeiten nach einer Ausbildung التعليم المهني الممكن بعد تأهيل مهني

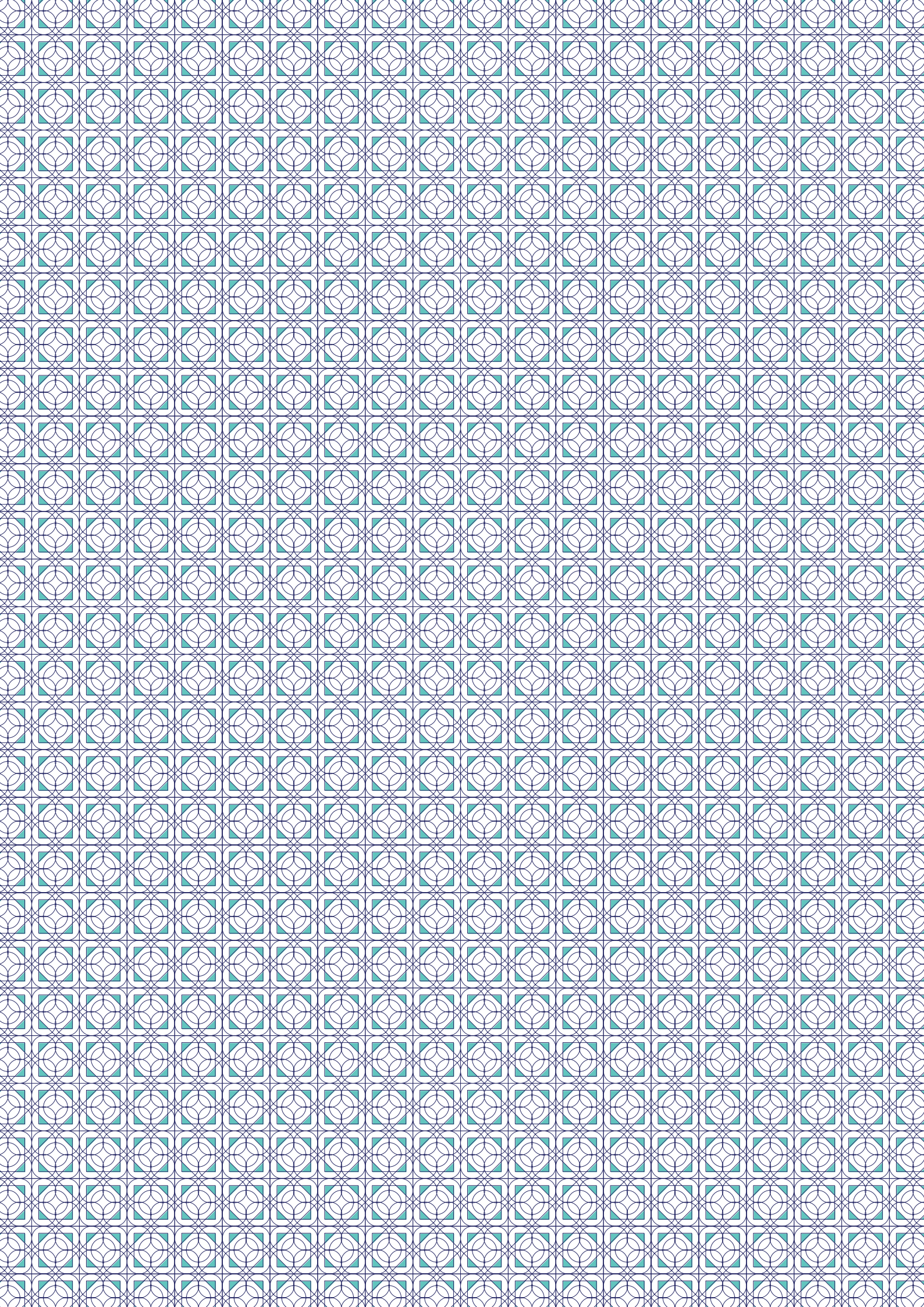
39 – 40 Berufsoberschule (BOS)
المدرسة الثانوية المهنية

41 – 43 Fachschule (FS)
المدرسة التخصصية / المدرسة المتخصصة

45 – 49 Studium الدراسة

- 46 Studium
الدراسة
- 47 Das Studium an einer Universität
الدراسة بالجامعة أو الكلية
- 48 Das Studium an einer Hochschule für
angewandte Wissenschaft
(Fachhochschule)
الدراسة بالمعهد العالي للعلوم التطبيقية
(معهد عالٍ)
- 49 Das duale Studium
دراسة جامعية مع مهنية بنفس الوقت

50 – 65 Steckbriefe الملصقات المطلوبة



Ihr Kind kann an beruflichen Schulen folgende Abschlüsse erreichen:

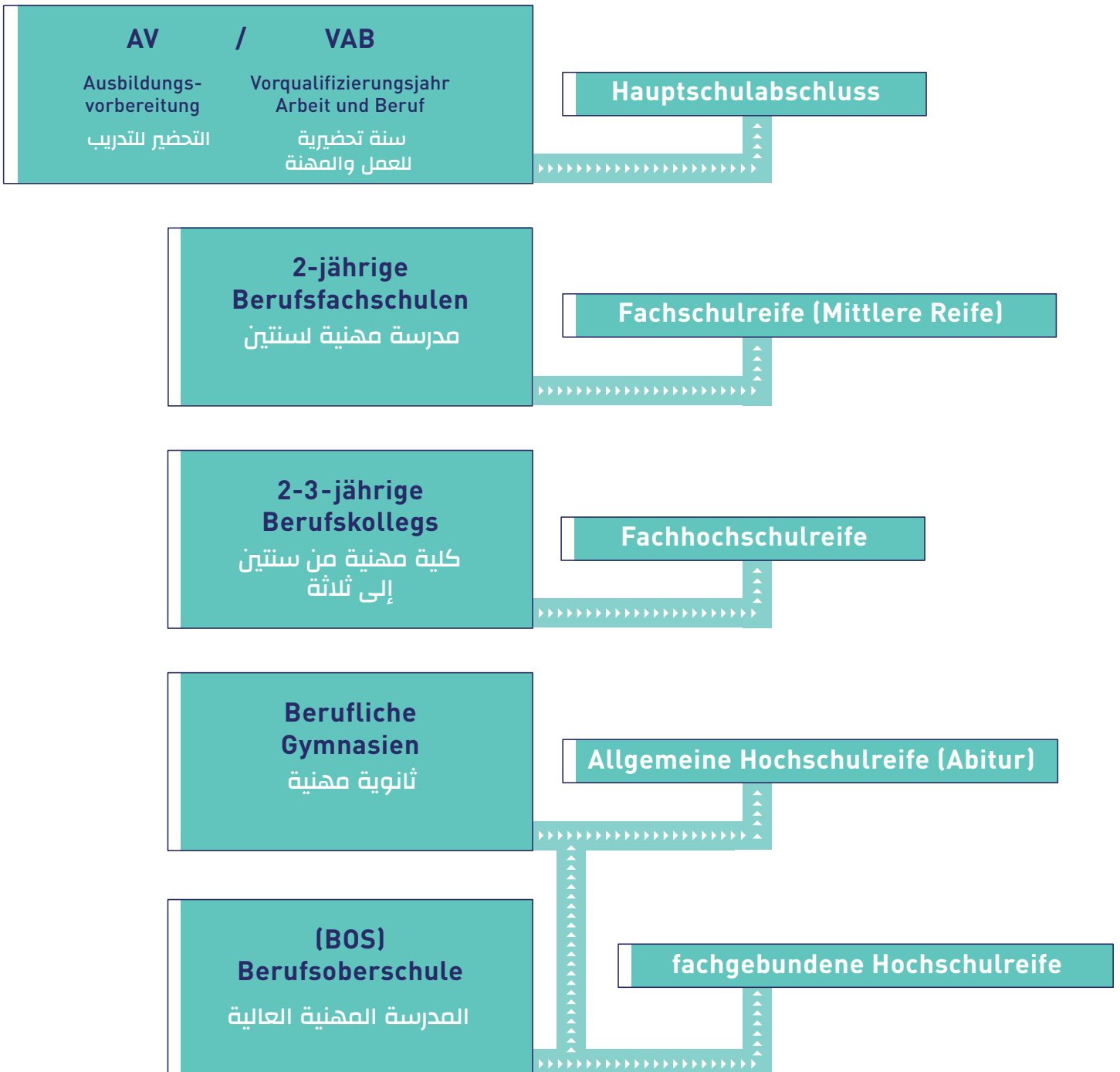
يمكن لإبنك الحصول على الشهادات التالية من
المدرسة المهنية:

Schularten:

أنواع المدارس:

Abschlüsse:

الشهادات:



Anerkennung von Bildungsabschlüssen aus dem Ausland الاعتراف بالمؤهلات التعليمية من الخارج



Ihr Kind ist schon im Heimatland in die Schule gegangen und hat diese beendet?
Ihr Kind hat also einen Schulabschluss aus dem Heimatland?

هل ذهب طفلك إلى المدرسة في بلدك
الأم وأنهى دراسته بها؟ إذا هل طفلك
لديه شهادة دراسية من البلد الأم؟



Dieser Schulabschluss kann auch in
Deutschland als Schulabschluss gelten.
يمكن عدّ هذه الشهادة الدراسية مؤهلاً
دراسياً في ألمانيا

Der Jugendmigrationsdienst hilft bei der
Anerkennung von ausländischen
Schulabschlüssen.

Bitte vereinbaren Sie einen Termin:

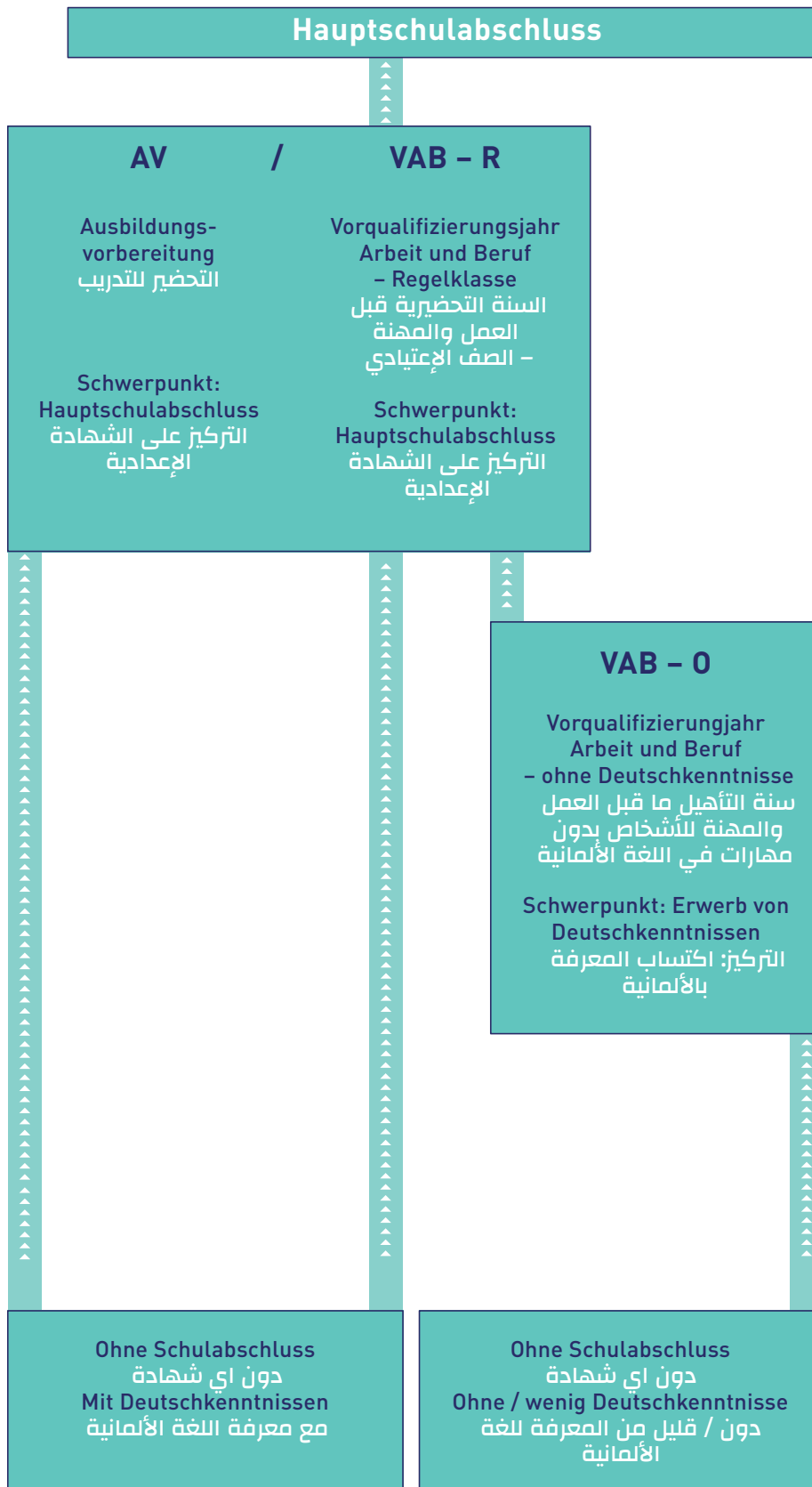
يساعد مركز خدمة المهاجرين الشباب على
الاعتراف بالشهادات الدراسية الأجنبية.
يرجى تحديد موعد:

Jugendmigrationsdienst Ulm IN VIA

Wengengasse 15
89073 Ulm
Telefon: 0731 38852221
Jmd.ulm@invia-drs.de

Mögliche berufsvorbereitende Bildungsangebote

التدريب التحضيرية قبل التدريب المهنية



Mögliche berufsvorbereitende Bildungsangebote

التدريب التحضيرية قبل التدريب المهنية

Nach der allgemeinen Schulpflicht gilt für Jugendliche die Berufsschulpflicht. Das heißt: Jugendliche, die nach der allgemeinen Schulpflicht keine weiterführende Schule besuchen und keine Ausbildung beginnen, haben zwei Möglichkeiten:

بعد التعليم الإبتدائي يستلزم على التلاميذ التوجه إلى المدرسة المهنية. وهذا يعني التلاميذ الغير راغبين في إتمام دراستهم الدخول إلى المدارس المهنية، وهنا لديهم إختياران:

! Vorqualifizierungsjahr
Arbeit und Beruf (VAB)
سنة التّأهيل ما قبل العمل والمهنة

! Ausbildungsvorbereitung (AV)
التحضير للتدريب

Beide Möglichkeiten haben das gleiche Ziel.
كلّ الخيارين لهما نفس الهدف.

Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf (VAB)

سنة التّأهيل ما قبل العمل والمهنة



Für Nicht-MuttersprachlerInnen:
الألمانية ليست لغة أولى أو كلغة أم:



! Erwerb des Hauptschulabschlusses
الحصول على الشهادة الإعدادية

! Vorbereitung auf den Einstieg
in die Arbeitswelt
التحضير لدخول عالم المهنة

! Berufliche Orientierung und erste
berufsbezogene Fähigkeiten und
Fertigkeiten in bis zu drei
Berufsfeldern

التوجيه المهني واكتساب مهارات
وقدرات تتعلق بالوظيفة يمكن أن
تصل إلى ثلاثة مجالات

Gezieltes Sprachförderangebot in
eigenen Klassen. Diese Klasse heißt
Vorqualifizierungsjahr Arbeit und
Beruf mit Schwerpunkt Erwerb von
Deutschkenntnissen (VAB-0).

التركيز على تشجيع صفوف اللغة. هذه
الأقسام تدعى سنة قبل التّأهيل للعمل
والمهنة ويتم فيها الإهتمام باللغة
الألمانية كثيراً

Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf - Regelklasse (VAB-R)

سنة التأهيل ما قبل العمل والمهنة - الصف الإعتيادي



Aufnahmevoraussetzungen:

شروط القبول:

- ! SchülerInnen einer allgemeinbildenden Schule ohne Hauptschulabschluss
تلاميذ التعليم العام دون شهادة مدرسة ابتدائية

Ziele:

الأهداف:

- ! den Hauptschulabschluss nachholen
إستدرك الشهادة المدرسة الإبتدائية
- ! Berufliche Orientierung / Praktikum
التوجيه المهني / التدريب
- ! Betriebe kennen lernen
التعرف على الشركات
- ! Ausbildungsplatz bekommen
الحصول على مقعد للتأهيل المهني
- ! weiterführende Schule besuchen
زيارة المدارس الإعدادية والثانوية لإتمام الدراسة.

Sprachniveaustufen درجة المستوى اللغوي

A



B



C

Elementare Sprachbeherrschung:

إجادة قواعد اللغة

A1

AnfängerInnen

المبتدئين

A2

AnfängerInnen mit Vorkenntnissen

المبتدئين مع معرفة مسبقة

Selbstständige Sprachbeherrschung:

الإجتهد الشخصي في التمكن من اللغة

B1

Fortgeschritten

المتقدمين

B2

Gut / weit Fortgeschritten

المتقدمين جيداً / جداً

Kompetente Sprachbeherrschung:

مؤهلات إتقان اللغة

C1

Fundierte Kenntnisse

المعرفة المتقنة

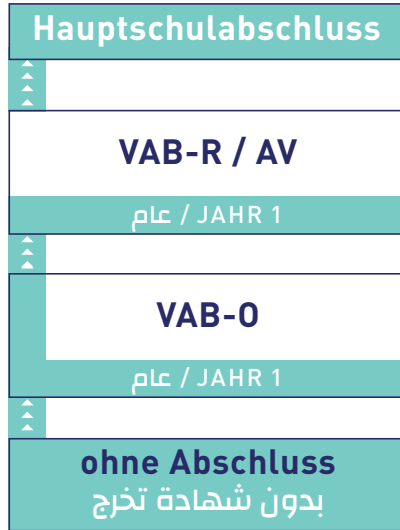
C2

Exzellente Kenntnisse

المعرفة الجيدة جداً

Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf für Menschen ohne Deutschkenntnisse (VAB-0)

سنة التأهيل ما قبل العمل والمهنة للأشخاص دون مهارات لغوية



Für Jugendliche im Alter von 15 bis 20
Jahren

للشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 15 إلى 20
عاماً

Ziele:

الأهداف:

- Deutschprüfung Sprachniveaustufe
A2 oder B1
إمتحان مستوى اللغة الألمانية A2 أو
B1
- Anerkennung des Schulabschlusses
vom Heimatland
الإعتراف بالشهادات المدرسية من البلد
الأم

Wenn eine Anerkennung nicht möglich ist:
إذا كان الإعتراف بالشهادة غير ممكن

- Versetzung in eine VAB-R / AV Klasse
الإنتقال إلى القسم VAB-R / AV

Wenn eine Versetzung in die VAB-R / AV
nicht möglich ist:
إذا كان الإنتقال إلى VAB-R / AV غير ممكن:

- Besuch eines Lehrgangs oder
حضور دورة أو
- Integrationskurses oder
دورة الاندماج أو
- Arbeitsaufnahme
تسجيل العمل

Inhalte:

المضمون:

- Erwerb von Deutschkenntnissen
إكتساب مهارات اللغة الألمانية
- Kennenlernen der deutschen Kultur
und Gesellschaft
التعرف على الثقافة والمجتمع
الألماني
- Lebensführung in Deutschland
أسلوب الحياة في ألمانيا
- Schulische und berufliche Orientierung
التوجيه التربوي والمهني

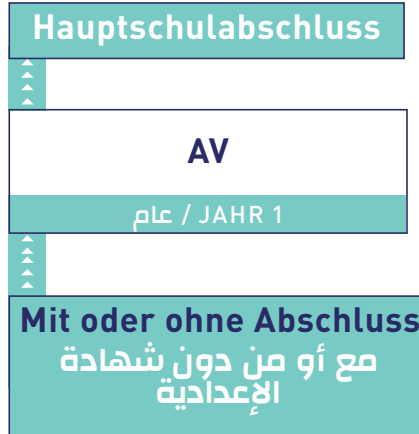
Die Schulstandorte ändern sich laufend, da die Anzahl der Klassen ständig dem
aktuellen Bedarf angepasst wird. Weitere Informationen über die VAB-0

Schulstandorte erhalten Sie im Sekretariat der Ferdinand-von-Steinbeis-Schule

تتغير مواقع المدارس باستمرار مع تزايد عدد الفصول الدراسية ويتم هذا الإنتقال حسباً
للإحتياجات المطلوبة. يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن أماكن مدرسة VAB-0
من سكرتارية مدرسة Ferdinand-von-Steinbeis

Ausbildungsvorbereitung (AV)

التحضير للتدريب



Aufnahmevoraussetzungen:

شروط القبول:

- ! SchülerInnen nach einer allgemeinbildenden Schule mit weiterem Förderbedarf
التلميذ بعد التخرج من مدرسة تعليم عام بحاجة إلى مزيد من الدعم
- ! mit oder ohne Hauptschulabschluss
مع أو من دون شهادة الإعدادية

Ziele:

الأهداف:

- ! Hauptschulabschluss nachholen oder verbessern
استدراك أو تحسين شهادة الإعدادية
- ! Berufliche Orientierung / Praktika in einem Betrieb
التوجيه / التدريب المهني في شركة
- ! Betriebe kennenlernen
التعرف إلى الشركات
- ! Ganztagesklasse mit offenen Lernzeiten
فصل اليوم الكامل مع أوقات تعلم مفتوحة
- ! Lernen in eigenem Tempo
تعلم بالسرعة التي تناسبك
- ! Enge Betreuung bei der Suche nach Praktika und Ausbildung
رعاية وثيقة عند البحث عن التدريب العملي والتدريب
- ! Im Anschluss: berufliche Ausbildung
بعد ذلك: تدريب مهني
- ! Im Anschluss: Weiterführende Schule besuchen
بعد ذلك: الالتحاق لإكمال الدراسة
- ! Möglichkeit zu Wiederholen
إمكانية التكرار

Schulen und Fachrichtungen (VAB-R oder AV)

المدارس والتخصصات

Deutsch

Arabisch

المدارس المهنية
والدراسة الجامعية

سنة التأهيل ما قبل العمل
والمهنة
- الصف الإعتيادي
التحضير للتدريب

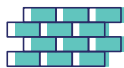
ألماني

عربي

Ferdinand-von-Steinbeis-Schule:

Ausbildungsvorbereitung (AV)

التحضير للتدريب



Bau
البناء



Farbe
اللون



Holz
خشب



Gesundheit (medizinisch)
الصحة (طبي)



Nahrung
التغذية



Körperpflege
العناية بالجسم

RKU Ulm - Berufliche Bildung:

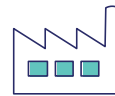
VAB-S (Sonderform) für Jugendliche mit
sonderpädagogischem Förderbedarf

VAB-S (شكل خاص) للشباب ذوي الاحتياجات
التربوية الخاصة

Robert-Bosch-Schule Ulm:

VAB-R (Regel)

الصف الإعتيادي



Metalltechnik

تكنولوجيا المعادن

Internationaler Bund (IB) - Berufliche Schulen Ulm:

VAB-R (Regel)

الصف الإعتيادي

Valckenburgschule:

Ausbildungsvorbereitung (AV)

التحضير للتدريب

Max-Gutknecht-Schule:

VAB-S (Sonderform) für Jugendliche mit
sonderpädagogischem Förderbedarf

VAB-S (شكل خاص) للشباب ذوي الاحتياجات
التربوية الخاصة



Gesundheit
und Pflege

الصحة
والتعريض



Hauswirtschaft
und Ernährung

التدبير المنزلي
والتغذية

Möglichkeiten nach dem Hauptschulabschluss an beruflichen Schulen

الخيارات المتاحة بعد إنهاء المرحلة الإعدادية في المدارس المهنية



Ausbildung

التدريب

Berufsschule

مدارس مهنية

Berufsschulen führen die theoretische Ausbildung im dualen System (Lehre) durch. 500.000 junge Menschen in Deutschland starten jedes Jahr eine duale Ausbildung. Sie dauert meistens 3 Jahre oder 3,5 Jahre. Es gibt ungefähr 350 verschiedene Ausbildungsberufe.

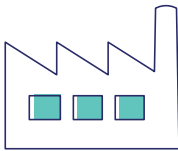
تُنْفِذُ المدارس المهنية التدريب النظري في النظام المزدوج (التدريس). يبدأ كل عام في ألمانيا 500.000 شاب التعليم المزدوج. وغالباً ما يستمر 3 سنوات أو 3.5 سنوات. هناك حوالي 350 من التدريب المهني المختلفة

Was ist eine duale Ausbildung?

ما هو التعليم المزدوج؟

Die Berufsausbildung im dualen System findet an zwei Orten statt:

يوجد في أكثر من مكان الإختصاص المهني على نظام مزدوج



Der eine Ort ist in einem Betrieb. Hier lernt man praktisches Wissen für seinen Beruf.

المكان الأول يوجد بالشركة، و هنا يتم تعلم المعرفة العملية والتطبيقية للعمل.



Der andere Ort ist in einer Berufsschule. Hier kann man in der Klasse lernen.

المكان الآخر بالمدرسة أو المعهد، وهنا يتم التعلم بالقسم أو الفصل.

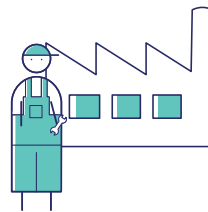
SchülerInnen lernen zum Beispiel drei oder vier Tage pro Woche in einem Betrieb und an ein bis zwei Tagen in der Berufsschule.

على سبيل المثال بإمكان الطلاب العمل في الشركة ثلاثة أو أربع مرات، وفي يوم أو يومين الدراسة في المدرسة المهنية.

Mo/ الاثنين	Di/ الثلاثاء	Mi/ الاربعاء	Do/ خميس	Fr/ جمعة من	Sa/ السبت	So/ الأحد

Um eine duale Ausbildung zu machen braucht man einen Ausbildungs-Platz. Das ist eine Lehrstelle bei einem Betrieb.

للقيام بالتعليم المزدوج، يجب الحصول على مكان للتدريب بشركة ما أولاً.

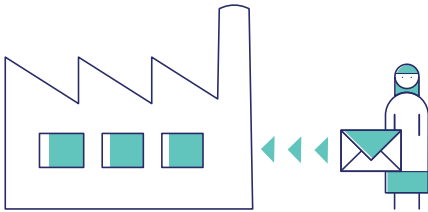


Wie findet man eine Lehrstelle?

كيف تجد مقعداً للتعليم المزدوج؟

Man bewirbt sich bei einem Betrieb.
Am besten macht man vorher ein
Praktikum. So lernt man den Beruf
besser kennen.

لكي تتعرف على المهنة مسبقاً، من
الأفضل أن تقوم بفترة من التدريب أولاً قبل
القيام بالطلب لدى الشركة.



Nach der Ausbildung

بعد التكوين المهني

Am Ende der Ausbildung macht man
eine Prüfung. Dann bekommt man einen
Abschluss.

في نهاية التدريب تقوم بإجتياز إمتحانٍ
للحصول على الشهادة.



Nach der Ausbildung ist man eine Fachkraft. Man kann sich dann weiterbilden und
mehr Verantwortung übernehmen. Man kann zum Beispiel MeisterIn werden, einen
eigenen Betrieb eröffnen und selber junge Menschen unterrichten.

بعد التكوين المهني تصبح متخصصاً في مجالك كما يمكنك مواصلة التعليم للحصول على
مسؤوليات أكبر وأكثر. كما يمكن على سبيل المثال أن يصبح المرء معلماً للمهنة ذاتها أو
افتتاح شركة خاصة به.

Schulische Ausbildung

التدريب المدرسي



Manche Ausbildungen im sozialen
Bereich finden ebenfalls an zwei Orten
statt.

In der Berufsfachschule (BFS) lernt man
in der Klasse theoretisches Wissen.

كما تُجرى بعض الدورات التدريبية
الاجتماعية في موقعين.
في المدرسة المهنية التخصصية (BFS)
تتعلم المعرفة النظرية في الفصل.

In einer sozialen Einrichtung lernt man
praktisches Wissen für den Beruf.

في المراكز الاجتماعية تتعلم المعرفة
العملية للوظيفة.

Auch für die schulische Ausbildung ist meist ein Ausbildungsvertrag mit einer
sozialen Einrichtung notwendig.

Berufe in der schulischen Ausbildung sind zum Beispiel:

غالباً ما يكون إبرام عقد تدريب مع مؤسسة اجتماعية ضرورياً للتعليم المدرسي . تشمل
المهن في التعليم المدرسي الآتي على سبيل المثال:

- Altenpflegehilfe
- Krankenpflegehilfe
- Kinderpflegehilfe
- Alltagsbetreuung
- Pflegefachfrau/-mann (Ausnahme: Voraussetzung mittlerer Bildungsabschluss)

مساعدرة رعاية المسنين
المساعدرة التمريضية
مساعدرة رعاية الأطفال
رعاية يومية

اختصاصي/اختصاصية تريض (استثناء: شرط إكمال التعليم المتوسط)

1-jährige Berufsfachschule (BFS) سنة في المدرسة المهنية

duale/betriebliche Ausbildung

/ النظام المزدوج
التدريب المهني

BFS

عام / JAHR 1

mindestens Hauptschulabschluss

على الأقل شهادة
الإعدادية العامة

Aufnahmevoraussetzungen:

شروط القبول :

- ! Jugendliche unter 18 Jahren
الشباب أو اليافعين تحت سن: 18 عاماً
- ! Jugendliche, die noch
berufsschulpflichtig sind
الشباب الملزمين بالتدريب المهني

In einigen Ausbildungsberufen benötigen Jugendliche einen Vorvertrag oder eine schriftliche Ausbildungsplatzzusage eines Ausbildungsbetriebs.

في بعض المهن التدريبية، يحتاج الشباب إلى عقد أولي أو وعد بالقبول من طرف شركة التدريب

Das heisst: Damit bestätigt der Betrieb den Ausbildungsplatz ab dem zweiten Lehrjahr. Das erste Lehrjahr ist eine 1-jährige schulische Vollzeitausbildung.

وهذا يعني أن الشركة تؤكد مكان التدريب من السنة الثانية. السنة الأولى من التأهيل المهني هي سنة من التعليم بدوام متواصل.

Ziele:

الأهداف :

- ! Erfüllung der Berufsschulpflicht
تحقيق المدرسة المهنية الإلزامية
- ! Abschlussprüfungen in fachpraktischen Fächern
اجتياز الاختبارات النهائية في المواد العملية التخصصية
- ! Gezielte fachliche Vorqualifikation
التأهيل المهني المستهدف
- ! Erreichen der Ausbildungsreife
الحصول على الشهادة المهنية الإعدادية (أو المتوسطة)
- ! Praktika
التدريب المهني
- ! Betriebe kennen lernen
التعرف على الشركات
- ! Ausbildungsplatz bekommen
الحصول على مقعد للتأهيل المهني

2-jährige Berufsfachschulen (BFS) مدرسة مهنية لمدة سنتين



Aufnahmevoraussetzungen:

شروط القبول:

- ! SchülerInnen einer allgemeinbildenden Schule mit Hauptschulabschluss oder vergleichbarem Abschluss
التلاميذ من مدرسة التعليم العام مع الشهادة الإعدادية العامة أو درجة مماثلة.

Berufsfachschulen sind Vollzeitschulen.

المدارس المهنية هي عبارة عن ساعات متكاملة

Ziele:

الأهداف:

- ! die Fachschulreife (Mittlere Reife) erwerben
للحصول على الشهادة المتوسطة
- ! Berufliche Orientierung / Praktikum / Betriebe kennen lernen
التوجيه المهني / التدريب المهني / التعرف على الشركات
- ! Ausbildungsplatz bekommen oder eine weiterführende Schule besuchen
الحصول على مقعد للتأهيل المهني أو مقعد لإتمام الدراسة الإعدادية والثانوية.

Schulen und Fachrichtungen (2-BFS) المدارس والتخصصات

Friedrich-List-Schule Ulm:

2-jährige Berufsfachschule (BFS)
مدرسة مهنية لمدة سنتين



Wirtschaft und Verwaltung
الاقتصاد والإدارة

Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm:

2-jährige Berufsfachschule (BFS)
مدرسة مهنية لمدة سنتين



Bautechnik
الهندسة الإنشائية

Valckenburgschule Ulm:

2-jährige Berufsfachschule (BFS)
مدرسة مهنية لمدة سنتين



Gesundheit
und Pflege
الصحة
والرعاية



Hauswirtschaft
und Ernährung
التدبير المنزلي والتغذية

Internationaler Bund (IB) - Berufliche Schulen Ulm:

2-jährige Kaufmännische
Berufsfachschule (BFS)
سنتين في المدرسة المهنية التجارية



Wirtschaft
الاقتصاد



Labortechnik
تكنولوجيا المختبرات

Robert-Bosch-Schule Ulm:

2-jährige Berufsfachschule (BFS)
مدرسة مهنية لمدة سنتين



Metalltechnik
تكنولوجيا
المعادن



Elektrotechnik
الهندسة الكهربائية

ProGenius Private Berufliche Schule Ulm:

2-jährige Kaufmännische
Berufsfachschule (BFS)
سنتين في المدرسة المهنية التجارية



Wirtschaft
الاقتصاد

Möglichkeiten nach der Fachschulreife (Mittlere Reife) an beruflichen Schulen

المجالات في المدارس المهنية بعد إنهاء
المدرسة المتوسطة



Berufskolleg (BK) كلية المهنية



Das Berufskolleg ist eine Vollzeitschule.
الكلية المهنية عبارة عن دوام كامل.

Ziele:

الأهداف:

- die Fachhochschulreife erwerben
للحصول على شهادة تأهيل للدراسة
بالمعهد العلوم التطبيقية
- einen Assistenten-Abschluss
erwerben (schulische
Berufsausbildung)
للحصول على درجة مساعد
(المدرسة التدريبية المهنية)
- Berufliche Grundbildung
مرحلة التعليم المهني الأولي
- Ausbildungsplatz oder Studium
مقعد للتكوين المهني أو الدراسة
- Weiterführende Schule besuchen
زيارات أو حضور المدارس لإتمام
الدراسة
(الإعدادية والثانوية...)

für:

Abitur oder fachgebundene
Hochschulreife

شهادة ثانوية عامة أو شهادة التأهيل
الإعدادي / من معهدٍ متخصص

Voraussetzung:

Assistenten-Abschluss

شروط القبول لدرجة المساعد

Aufnahmevoraussetzungen:

شروط القبول:

- Werkrealschulabschluss
einer Werkrealschule oder
شهادة صف اعدادي متوسط أو
- Realschulabschluss (Mittlere Reife)
einer Realschule oder
شهادة مدرسة متوسطة
(تعليم متوسط) أو
- Fachschulreife einer
Berufsfachschule oder
مدرسة اخصائية من مدرسة مهنية أو
- einen gleichwertigen
Bildungsstand
مستوى تعليم يعادل ذلك.

Schulen und Fachrichtungen (BK) المدارس والتخصصات

In der Stadt Ulm gibt es viele Möglichkeiten ein Berufskolleg zu besuchen.
Jede Schule hat unterschiedliche Schwerpunkte und Fachrichtungen.
Eine umfassende Beratung finden Sie bei der Agentur für Arbeit.

يوجد في مدينة أُولم العديد من الفرص للدخول إلى الكلية المهنية. تتميز كل إعدادية بتوجهات خاصة، للزيادة من المعلومات يرجى الإستفسار من وكالة العمل

Akademie für Darstellende Kunst Ulm adk-ulm:

4-jähriges Berufskolleg mit dem Ziel:
كلية مهنية 4 سنوات (بهدف):



staatlich anerkannte/r Schauspieler/-in
ممثل معتمد من الدول/ممثلة معتمدة
من الدولة

staatlich anerkannte/r
Theaterpädagoge/-in
مدرس مسرح معتمد من الدولة/مدرسة
مسرح معتمدة من الدولة

staatlich anerkannte/r Regisseur/-in
مخرج معتمد من الدولة/مخرجة معتمدة
من الدولة

staatlich anerkannte/r
Drehbuchautor/-in
كاتب سيناريو معتمد من الدولة/كاتبة
سيناريو معتمدة من الدولة

staatlich anerkannte/r Dramaturg/-in
كاتب مسرحي معتمد من الدولة/كاتبة
مسرحي معتمدة من الدولة

1-jähriges Orientierungsjahr + 3-jährige
Fachausbildung
سنة توجيهية واحدة + تدريب متخصص
لمدة 3 سنوات

Aufnahmevoraussetzung:
Aufnahmeprüfung
شروط القبول: إمتحان القبول

DEB Berufskolleg für PTA:

2-jähriges Berufskolleg für
pharmazeutisch-technische Assistenz
كلية مهنية لمدة سنتين للمساعدة
التقنية الصيدلانية



Ziel: Assistenten-Abschluss
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Erwerb der Fachhochschulreife
الهدف: شهادة مساعد مع دروس إضافية
وامتحانات: ممكن الحصول على شهادة
تأهيل للدراسة بجامعة العلوم التطبيقية

Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm:

3-jähriges Berufskolleg für Grafikdesign
كلية مهنية 3 سنوات لتصميم الجرافيك



Aufnahmevoraussetzung:
Aufnahmeprüfung
شروط القبول: إمتحان القبول

Ziel: staatlich geprüfte/r
Grafikdesigner/-in
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Erwerb der Fachhochschulreife
الهدف: مصمم جرافيك معتمد من الدولة/
مصممة جرافيك معتمدة من الدولة
مع دروس إضافية واختبار: الحصول على
شهادة تأهيل للدراسة بمعهد العلوم
التطبيقية

1-jähriges Berufskolleg zum Erwerb der
Fachhochschulreife

كلية مهنية سنة واحدة للحصول على
شهادة تأهيل للدراسة بمعهد العلوم
التطبيقية

Aufnahmevoraussetzung:
abgeschlossene Berufsausbildung
شرط القبول: إتمام التدريب المهني

Friedrich-List-Schule Ulm:

1-jähriges Berufskolleg 1 und darauf
aufbauend 1-jähriges Berufskolleg 2
السنة الأولى من الإعدادية المهنية لمدة
سنة، تتبعها سنة ثانية في الإعدادية لمدة
سنة.



Wirtschaft الإقتصاد

Ziel nach 2 Jahren: Fachhochschulreife
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Assistenten-Abschluss

الهدف بعد سنتين: شهادة تأهيل للدراسة
بجامعات العلوم التطبيقية. مع دروس
إضافية و إمتحانات، ممكن الحصول على
شهادة مساعد.

Katholische Fachschule für Sozialpädagogik:

2-jähriges Berufskolleg für
Sozialpädagogik + 1 Jahr
Berufspraktikum
كلية مهنية لمدة سنتين للتربية الاجتماعية
+ سنة واحدة تدريب مهني

المدارس المهنية
والدراسة الجامعية

كلية المهنية

ألماني

عربي

3-jähriges Berufskolleg für
Sozialpädagogik praxisintegriert
كلية مهنية 3 سنوات للتربية الاجتماعية
مع الممارسة العملية



Internationaler Bund (IB) - Berufliche Schulen Ulm:

1-jähriges Berufskolleg 1 und darauf
aufbauend 1-jähriges Berufskolleg 2
السنة الأولى من الإعدادية المهنية لمدة
سنة، تتبعها سنة ثانية في الإعدادية لمدة
سنة.



Wirtschaft الإقتصاد

Ziel nach 2 Jahren: Fachhochschulreife
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Assistenten-Abschluss

الهدف بعد سنتين: شهادة تأهيل للدراسة
بجامعات العلوم التطبيقية. مع دروس
إضافية و امتحانات، ممكن الحصول على
شهادة مساعد.

Aufnahmevoraussetzung hier speziell:
Mittlere Reife und Abschluss des
1-jährigen Berufskollegs für
Sozialpädagogik

شروط القبول هنا على وجه الخصوص:
الشهادة الإعدادية وإكمال سنة من
الكلية المهنية للتربية الاجتماعية

Ziel: staatlich anerkannte/r Erzieher/-in
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Erwerb der Fachhochschulreife

الهدف: مرب / مربية معترف به / بها
حكومياً

مع دروس إضافية واختبار: الحصول على
شهادة تأهيل للدراسة بمعهد العلوم
التطبيقية

1-jähriges Berufskolleg für
Sozialpädagogik
كلية مهنية سنة واحدة للتربية الاجتماعية

Vorbereitung für die Fachschule für
Sozialpädagogik (Berufskolleg)

التحضير للمدرسة التخصصية للتربية
الاجتماعية (الكلية المهنية)

ProGenius Private Berufliche Schule Ulm:

1-jähriges Kaufmännisches
Berufskolleg 1 und darauf aufbauend
1-jähriges Kaufmännisches
Berufskolleg 2

السنة الأولى من الكلية المهنية التجارية
لمدة سنة، تتبعها سنة ثانية في الكلية
المهنية التجارية لمدة سنة.



Wirtschaft

الإقتصاد

Ziel nach 2 Jahren: Erwerb der
Fachhochschulreife
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Assistenten-Abschluss

الهدف بعد سنتين: الحصول على شهادة
تأهيل للدراسة بمعهد العلوم التطبيقية
مع دروس إضافية واختبار: شهادة مساعد

2-jähriges Kaufmännisches
Berufskolleg Fremdsprachen

سنتان من الكلية المهنية التجارية للغات
الأجنبية



Wirtschaft und Fremdsprachen

الإقتصاد واللغات الأجنبية

Ziel: Erwerb der Fachhochschulreife
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Assistenten-Abschluss

الهدف: الحصول على شهادة تأهيل
للدراسة بمعهد العلوم التطبيقية
مع دروس إضافية واختبار: شهادة مساعد

1-jähriges Berufskolleg zum Erwerb
der Fachhochschulreife

كلية مهنية سنة واحدة للحصول على
شهادة تأهيل للدراسة بمعهد العلوم
التطبيقية

Aufnahmevoraussetzung:
abgeschlossene Berufsausbildung

شرط القبول: إتمام التدريب المهني

Robert-Bosch-Schule Ulm:

1-jähriges Berufskolleg 1 und darauf
aufbauend 1-jähriges Berufskolleg 2
السنة الأولى من الإعدادية المهنية لمدة
سنة، تتبعها سنة ثانية في الإعدادية لمدة
سنة.



Technik

تقني

Ziel nach 2 Jahren: Erwerb der
Fachhochschulreife
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Assistenten-Abschluss

الهدف بعد سنتين: الحصول على شهادة
تأهيل للدراسة بمعهد العلوم التطبيقية
مع دروس إضافية واختبار: شهادة مساعد

3-jähriges Berufskolleg für Elektronik
(dual)

كلية مهنية لمدة 3 سنوات للإلكترونيات
(مزدوجة)



Aufnahmevoraussetzung:
Ausbildungsvertrag

شرط القبول: عقد تدريب

Ziel: Berufskollegiat/-in und
Facharbeiter/-in
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Erwerb der Fachhochschulreife

الهدف: خريج /خريجة كلية مهنية وعامل
ماهر/عاملة ماهرة
مع دروس إضافية واختبار: الحصول على
شهادة تأهيل للدراسة بمعهد العلوم
التطبيقية

2-jähriges Berufskolleg für
Informations- und
Kommunikationstechnik

كلية مهنية لمدة سنتين لتقنية
المعلومات والاتصال



Ziel: Assistenten-Abschluss
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Erwerb der Fachhochschulreife

الهدف: شهادة مساعد
مع دروس إضافية واختبار: الحصول على
شهادة تأهيل للدراسة بمعهد العلوم
التطبيقية

Valckenburgschule Ulm:

2-jähriges Berufskolleg für Pflege
كلية مهنية لمدة سنتين للتدريب



Ziel: Erwerb der Fachhochschulreife
الهدف: الحصول على شهادة تأهيل
للادراسة بمعهد العلوم التطبيقية

1-jähriges Duales Berufskolleg Soziales
كلية مهنية مزدوجة لمدة سنة واحدة
للشؤون الاجتماعية



Ziel: 1-jähriges Berufskolleg zum
Erwerb der Fachhochschulreife
الهدف: كلية مهنية سنة واحدة للحصول
على شهادة تأهيل للدراسة بمعهد العلوم
التطبيقية

Aufnahmevoraussetzung:
Praktikumsvertrag in einer
sozialen Einrichtung
شروط القبول: عقد تدريب في مؤسسة
اجتماعية

1-jähriges Berufskolleg zum
Erwerb der Fachhochschulreife
كلية مهنية سنة واحدة للحصول على
شهادة تأهيل للدراسة بمعهد العلوم
التطبيقية



Wirtschaft
الاقتصاد



Biologie
علم الأحياء

Aufnahmevoraussetzung:
abgeschlossene Berufsausbildung
شروط القبول: إتمام التدريب المهني

Zentrum für Gestaltung:

3-jähriges Berufskolleg für Grafikdesign
كلية مهنية 3 سنوات لتصميم الجرافيك



Aufnahmevoraussetzung:
Aufnahmeprüfung
شروط القبول: إمتحان القبول

Ziel: staatlich geprüfte/r
Grafik Designer/-in
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Erwerb der Fachhochschulreife
الهدف: مصمم جرافيك معتمد من الدولة/
مصممة جرافيك معتمدة من الدولة
مع دروس إضافية واختبار: الحصول على
شهادة تأهيل للدراسة بمعهد العلوم
التطبيقية

3-jähriges Berufskolleg für Mode
und Design
كلية مهنية 3 سنوات للأزياء والتصميم



Aufnahmevoraussetzung:
Aufnahmeprüfung
شروط القبول: إمتحان القبول

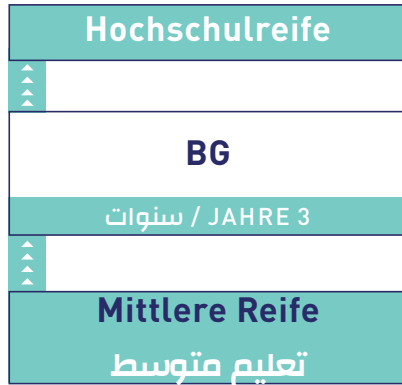
Ziel: staatlich geprüfte/r
Mode Designer/-in
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Erwerb der Fachhochschulreife
الهدف: مصمم أزياء معتمد من الدولة/
مصممة أزياء معتمدة من الدولة
مع دروس إضافية واختبار: الحصول على
شهادة تأهيل للدراسة بمعهد العلوم
التطبيقية

2-jähriges Berufskolleg für
Technische Dokumentation
كلية مهنية لمدة سنتين للتوثيق الفني



Ziel: staatlich geprüfte/r Technische/r
Kommunikationsassistent/-in
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:
Erwerb der Fachhochschulreife
الهدف: مساعد اتصال فني معتمد من
الدولة/مساعدة اتصال فني معتمدة من
الدولة
مع دروس إضافية واختبار: الحصول على
شهادة تأهيل للدراسة بمعهد العلوم
التطبيقية

3-jährige Berufliche Gymnasien (BG) 3 - أعوام في الثانوية المهنية



Berufliche Gymnasien sind Vollzeitschulen, die zur allgemeinen Hochschulreife (Abitur) führen.

الثانوية المهنية عبارة عن ساعات دوام كامل وهي تأهل للبكالوريا.

Ziele:

الأهداف:

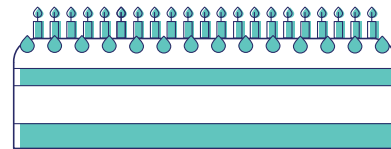
- ! nach 3 Jahren das Abitur (die Hochschulreife) erwerben
الحصول بعد 3 - أعوام على إمتحان إتمام الدراسة الثانوية (الثانوية العامة)
- ! Berufliche Grundbildung
مرحلة التعليم المهني الأساسي
- ! Studium oder Ausbildung
الدراسة أو التدريب المهني
- ! In speziellen Fällen: nach 2 Jahren plus 6-monatigem affinem Praktikum oder einer abgeschlossenen Berufsausbildung ist eine Anerkennung der Fachhochschulreife möglich
في بعض الأحيان الخاصة: بعد سنتين أو 6 أشهر من التدريب المهني أو إجتياز التكوين المهني - يمكن القبول في معهد العلوم التطبيقية

Zugangsvoraussetzungen:

شروط القبول:

- ! Realschulabschluss einer Realschule oder
شهادة مدرسة متوسطة صف عاشر أو
- ! Abschluss nach der 10. Klasse einer Werkrealschule oder
شهادة صف عاشر أو
- ! Fachschulreife einer Berufsfachschule oder
الحصول على الشهادة المتوسطة من إحدى المدارس المهنية أو
- ! Versetzungszeugnis in die Klasse 10 eines achtjährigen Gymnasiums oder
شهادة تأهيل إلى الصف العاشر في مدرسة ثانوية مدتها تسع سنوات أو
- ! Versetzungszeugnis in die Klasse 11 eines neunjährigen Gymnasiums
شهادة تأهيل ونجاح إلى الصف الحادي عشر في مدرسة ثانوية

19-22



Höchstalter: Aufnahme nur möglich, wenn bei Schuljahresbeginn das 19. Lebensjahr oder bei einer Berufsausbildung das 22. Lebensjahr noch nicht vollendet wurde.

الحد الأقصى للعمر: ممكن التسجيل فقط للطلاب الذين لم يكملوا التاسعة عشرة من عمرهم أو عند تسجيل لمهنة ممكن فقط للطلاب الذين لم يكملوا الـ ٢٢ من العمر

6-jährige Berufliche Gymnasien (BG) 6 - أعوام الثانوية المهنية



Zugangsvoraussetzungen:

شروط القبول:

- ! Vom Gymnasium:
Versetzungszugnis in Klasse 8
(ohne Aufnahmeprüfung)
من الثانوية: النجاح إلى الصف الثامن
دون تسجيل الاختبار
- ! Von der Realschule:
Versetzungszugnis in Klasse 8
(je nach Noten mit oder
ohne Aufnahmeprüfung)
من المدرسة المتوسطة: شهادة
النجاح إلى الصف الثامن حسب
العلامات أو دون تسجيل الاختبار
- ! Von der Haupt- und
Werkrealschule:
Versetzungszugnis in Klasse 8
(mit Aufnahmeprüfung)
الانتقال من المدرسة الإعدادية/
الثانوية
شهادة الانتقال إلى الصف الثامن
(مع إمتحان الإختبار)
- ! Für weitere BewerberInnen gilt die
Versetzungsordnung.
من أجل المترشحين الجدد يجب
إحترام قوانين الانتقال

Schulen und Fachrichtungen (BG)

المدارس والتخصصات

Friedrich-List-Schule Ulm:

3-jähriges Wirtschaftsgymnasium (WG)
3- أعوام في الثانوية الإقتصاد



Wirtschaft

الإقتصاد



Internationale Wirtschaft
اقتصاد دولي



Finanzmanagement

إدارة مالية

6-jähriges Wirtschaftsgymnasium (WG)
6- أعوام في الثانوية الإقتصاد



Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm:

3-jähriges Technisches Gymnasium (TG)
3- أعوام في الثانوية التقنية



Gestaltungs- und Medientechnik
تصميم التكنولوجيا ووسائل الإعلام

Valckenburgschule Ulm:

3-jähriges Berufliches Gymnasium
المدرسة الثانوية المهنية 3 سنوات



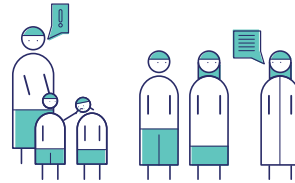
Chemie und Ernährung

الكيمياء والتغذية



Biotechnologie

التكنولوجيا الحيوية



Pädagogik und Psychologie

علم التربية وعلم النفس



Gesundheit

الصحة

Robert-Bosch-Schule Ulm:

3-jähriges Technisches Gymnasium (TG)
3- أعوام في الثانوية التقنية



Mechatronik

ميكاترونك



Informationstechnik

تكنولوجيا المعلومات



Technik und Management

التكنولوجيا والإدارة

6-jähriges Technisches Gymnasium (TG)

6- أعوام في الثانوية التقنية



**ProGenius Private Berufliche Schule
Ulm:**

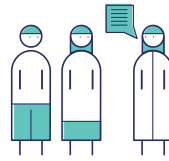
3-jähriges Sozial- und
Gesundheitswissenschaftliches
Gymnasium

ثانوية العلوم الاجتماعية والصحة 3 سنوات



Gesundheit

الصحة



Soziales

القضايا الاجتماعية

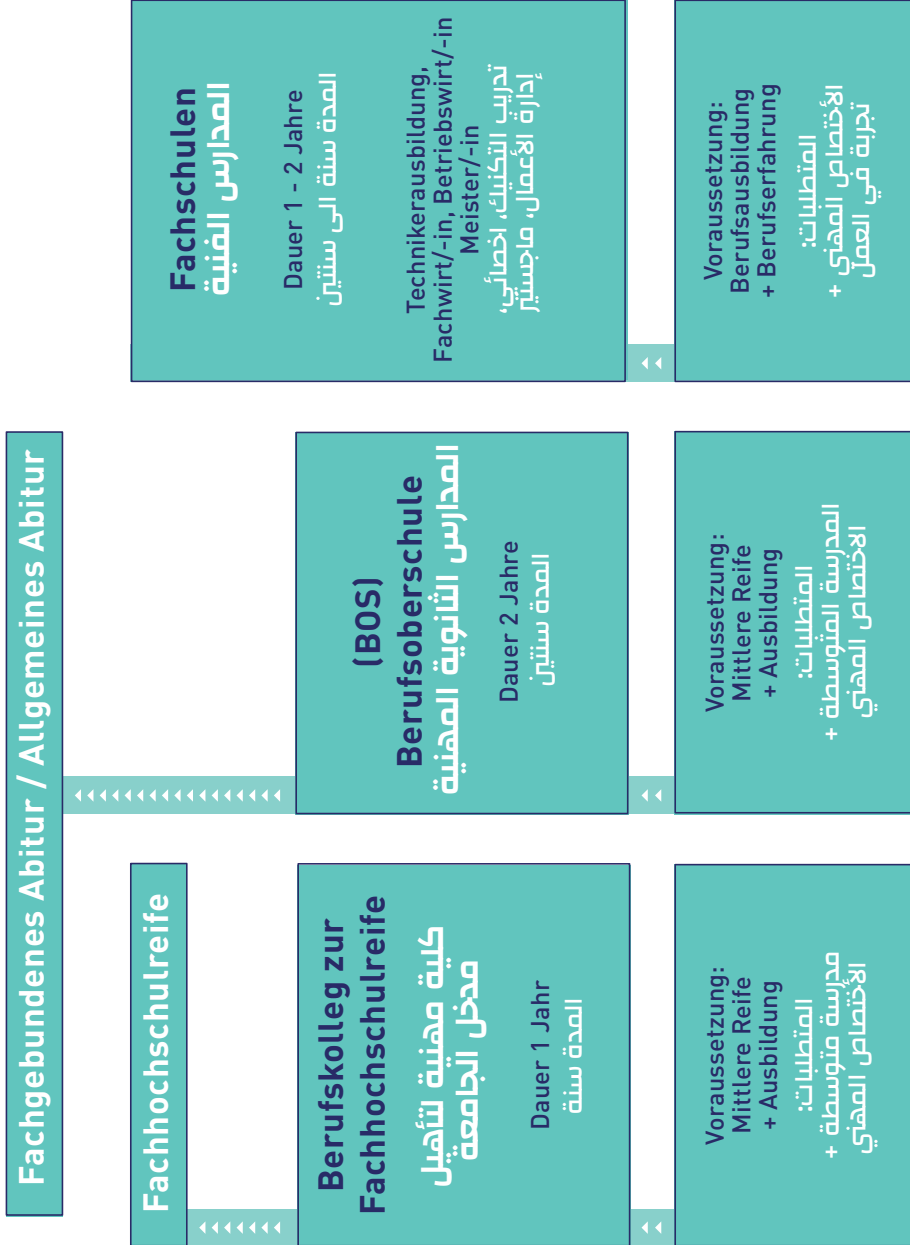
3-jähriges Wirtschaftsgymnasium (WG)

3- أعوام في الثانوية الإقتصاد

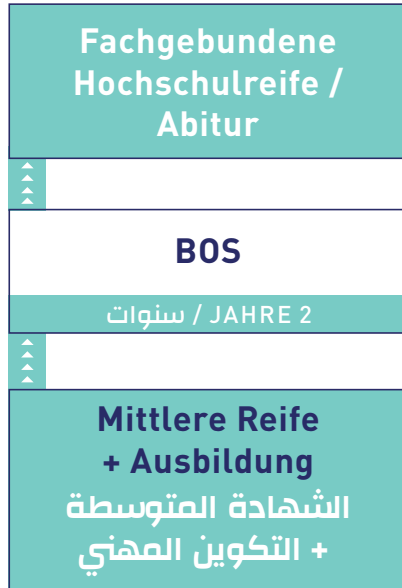


Berufliche Schulmöglichkeiten nach einer Ausbildung

فرص الدراسة والتعليم المهني بعد التكوين أو التدريب المهني



Berufsoberschule (BOS) المدارس الثانوية المهنية



Die Berufsoberschule ist eine Vollzeitschule.
تكون مدرسة التنمية المهنية بدوام كامل



Besonders befähigte junge Menschen mit Fachhochschulreife können unter bestimmten Bedingungen direkt in das zweite Jahr einsteigen.

يمكن للشباب المؤهلين تأهيلا عاليا من ذوي المؤهلات والحاصلين على شهادات التأهيل للدراسة بجامعة العلوم التطبيقية وفي ظل شروط معينة الدخول مباشرة إلى السنة الثانية

In Ulm gibt es die Fachrichtung:
توجد في أولم تخصصات:

Technik (Technische Oberschule, TO)
تكنولوجيا / هندسة / تقنية
(المدرسة الثانوية التقنية)

Ziel:

الهدف:

fachgebundene Hochschulreife mit einer Fremdsprache
شهادة التأهيل الإعدادي مع تخصص لغات

allgemeine Hochschulreife (Abitur) mit zwei Fremdsprachen

شهادة التأهيل الإعدادي العامة بلغتين

Aufnahmevoraussetzungen:

شروط القبول:

1. Berufliche Qualifikation

Nachweis durch:

إثبات الكفاءات المهنية

eine abgeschlossene mindestens 2-jährige Berufsausbildung oder
شهادة التخرج من التكوين المهني على الأقل لمدة سنتين

gleichgestellte Berufserfahrung und
خبرات وكفاءات مهنية متساوية

das Abschlusszeugnis der Berufsschule oder ein gleichwertiger Bildungsstand
على الأقل دبلوم أو شهادة المدرسة المهنية أو ما يعدهله

2. Schulische Qualifikation

Nachweis durch:

شهادتين مدرستين لإثبات الأهلية من خلال:

Mittlerer Bildungsabschluss /
Mittlere Reife

التعليم المتوسط

Schulen und Fachrichtungen (BOS) المدارس والتخصصات

Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm:

2-jährige Berufsoberschule
سنتين من المدرسة الثانوية المهنية



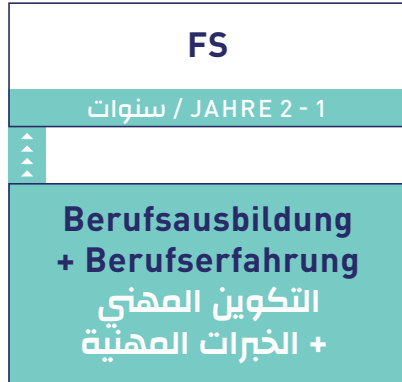
Technik, Schwerpunkt Physik
التكنولوجيا، تخصص الفيزياء

Ziel:
الهدف:

! Fachgebundene Hochschulreife
mit einer Fremdsprache
مؤهل التعليم المتخصص الإعدادي
بلغتين أجنبيتين

! Allgemeine Hochschulreife
mit zwei Fremdsprachen
مؤهل التعليم العام الإعدادي بلغتين
أجنبيتين

Fachschule (FS) المدرسة التخصصية



In der Fachschule können Berufstätige mit abgeschlossener Berufsausbildung eine weitergehende fachliche Ausbildung im Beruf erwerben. In manchen Fachschulen wird neben der abgeschlossenen Berufsausbildung eine geeignete berufliche Tätigkeit vorausgesetzt.

في المدرسة التخصصية، يمكن للعاملين الذين أتموا تدريبهم المهني الحصول على مزيد من التدريب المهني في مهنتهم. في بعض المدارس التخصصية، يلزم نشاط مهني مناسب بجانب إتمام التدريب المهني.

1-2

Dauer 1 – 2 Jahre

المدة سنة إلى سنتين

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
أثنين	ثلاثاء	اربعاء	خميس	جمعة	السبت	الأحد

Besuch auch abends oder samstags möglich, dann verlängert sich die Schulzeit.

الزيارة يمكن ان تكون ايضا عند المساء او ايضا يوم السبت عندها يطول دوام المدرسة.

Ziel:

الهدف:

- ! Vorbereitung auf Tätigkeit im mittleren Management und التحضير للعمل في الإدارة الوسطى و العمل الحر
- ! berufliche Selbstständigkeit
- ! Vertiefung der erworbenen Qualifikationen in der Berufsausbildung und im Beruf تعميق المؤهلات المكتسبة في التعليم المهني والعمل

Schulen und Fachrichtungen (FS)

المدارس والتخصصات

Berufliche Schulen
und Studium

Fachschule (FS)

Ferdinand-von-Steinbeis Schule Ulm:

Meisterschulen:

مدارس المعلمين الحرفيين:



Betonstein- und Terrazzohersteller-
Meister/-in, Betonfertigteilhersteller/-in
مشرف/مشرفة إنتاج حجر خرساني وتريسة،
التصنيع/اختصاصية خرسانة مسبقة
التصنيع



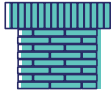
Brauer- und Mälzmeister/-in
مشرف/مشرفة تصنيع البيرة وتثبيت حبوب
الشعير



Maurer- und Betonbaumeister/-in
عامل/عاملة بناء وخرسانة محترف (ة)



Malermeister/-in
نقاش/نقاشه محترف (ة)



Schornsteinfegermeister/-in
منظف/منظفة مداخن محترف (ة)

Dauer: 1 Jahr

لمدة سنة واحدة

Ziel: Meister/-in

الهدف: مشرف/مشرفة

Robert-Bosch-Schule Ulm:

Fachschule für Technik

المدرسة التقنية للتكنولوجيا



Elektrotechnik

هندسة إلكترونية



Automatisierungstechnik/Mechatronik
تكنولوجيا التشغيل الآلي/ميكاترونك



Maschinentechnik

تكنولوجيا الآلات



Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik
(mit Sanitärtechnik)
تكنولوجيا التدفئة والتهوية وتكييف
الهواء (تقنية الصرف الصحي)



Kraftfahrzeugtechnik
تكنولوجيا السيارات

Dauer: 2 Jahre

لمدة سنتين

Ziel: staatlich geprüfte/r Techniker/-in
und Fachhochschulreife

الهدف: تقني معتمد من الدولة/تقنية
معتمدة من الدولة وشهادة تأهيل
للدراسة بمعهد العلوم التطبيقية

Meisterschule Kraftfahrzeugtechnik
مدرسة المعلمين الحرفيين لتكنولوجيا
السيارات



الهدف: مشرف/مشرفة

Dauer: 1 Jahr

لمدة سنة واحدة

Ziel: Meister/-in der
Kraftfahrzeugtechnik

مشرف/مشرفة في تكنولوجيا السيارات

Berufliche Schulen
und Studium

Fachschule (FS)

Deutsch

Arabisch

المدارس المهنية
والدراسة الجامعية

المدرسة التخصصية

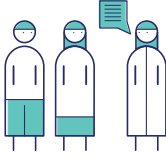
ألماني

عربي

Valkenburgschule Ulm:

Fachschule für Organisation und
Führung

مدرسة تخصصية للتنظيم والقيادة



Profil Sozialwesen

اختصاص الشؤون الاجتماعية

Dauer: 2 Jahre

لمدة سنتين

Ziel: staatlich geprüfte/r Fachwirt/-in
Organisation und Führung,
Sozialfachwirt/-in

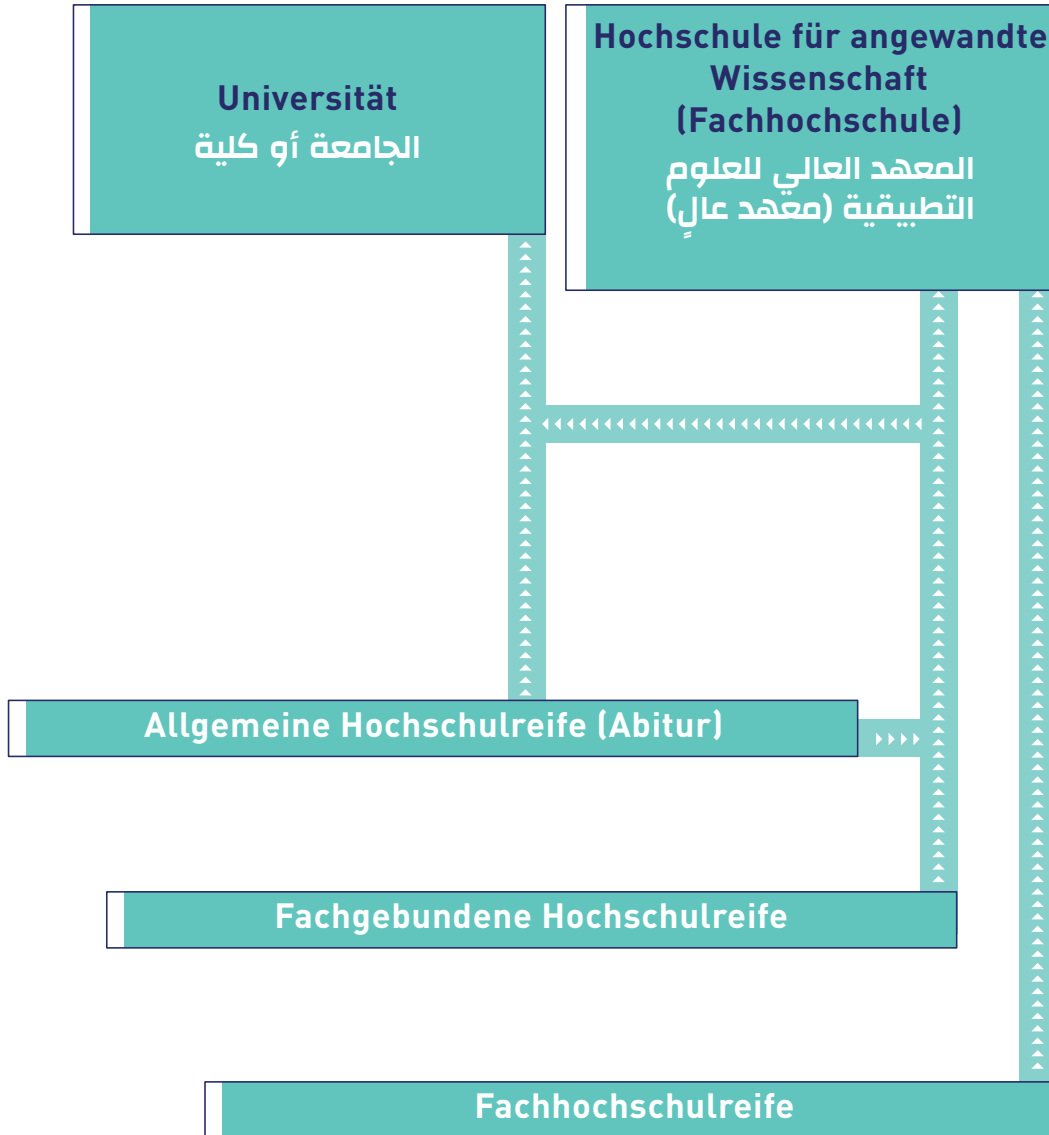
الهدف: اختصاصي معتمد من الدولة/
اختصاصية معتمدة من الدولة في التنظيم
والقيادة، اختصاصي اجتماعي/اختصاصية
اجتماعية

Agentur für Arbeit Ulm المدرسة التخصصية

Berufsberatung
Wichernstraße 5
89073 Ulm
Telefon: 0800 4 5555 00
www.arbeitsagentur.de
ulm.berufsberatung@arbeitsagentur.de

Möglichkeiten nach der Fachhochschulreife, Fachgebundenen Hochschulreife oder Allgemeinen Hochschulreife

الفرص بعد المدارس والمعاهد الإختصاصية والعامة للعلوم التطبيقية



Studium

الدراسة

Studium

Deutsch

Arabisch

Das Studium macht man an einer Hochschule. Man kann an einer Universität oder einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule) studieren. Wer ein Studium machen möchte, braucht die Hochschulzugangsberechtigung.

يمكن القيام بالدراسة في الجامعة أو المعهد العالي. يمكنك الدراسة في الجامعة أو في المعهد العالي للعلوم التطبيقية (معهد عالٍ).

المدارس المهنية
والدراسة الجامعية

الدراسة

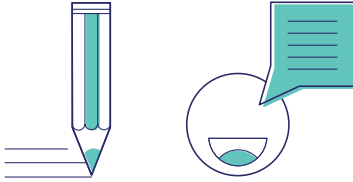
ألماني

عربي



Die Hochschulzugangsberechtigung ist eine Erlaubnis zum Studium.

شهادة الإلتحاق بالجامعة تخولك البدء بالدراسة.



Bei einigen Studiengängen müssen gegebenenfalls zusätzlich weitere Zulassungsvoraussetzungen erfüllt werden.

هناك شروط إضافية لبعض التخصصات الدراسية يجب أن تكون متوفرة

Es gibt in Deutschland drei Arten der Hochschulzugangsberechtigungen:

يوجد في ألمانيا ثلاثة أنواع للإلتحاق بالتعليم العالي:

Allgemeine Hochschulreife (Abitur)

الشهادة الإعدادية العامة (ثانوية عامة)

Die allgemeine Hochschulreife berechtigt zum Studium in allen Studiengängen an Universitäten und Hochschulen für angewandte Wissenschaft (Fachhochschulen).

تتيح شهادة الثانوية العامة حق الدراسة في جميع الأقسام الدراسية بالجامعات والمعاهد العالية للعلوم التطبيقية (معهد عالٍ).

Fachgebundene Hochschulreife

الشهادة الإعدادية المتخصصة

Die fachgebundene Hochschulreife berechtigt zum Studium der entsprechenden Fachrichtungen an einer Universität, sowie zum Studium aller Fachrichtungen an einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule).

تتيح الشهادة الثانوية المتخصصة حق دراسة مجالات التخصص المناسبة في الجامعة، وأيضا دراسة جميع مجالات التخصص في المعهد العالي للعلوم التطبيقية (معهد عالٍ).

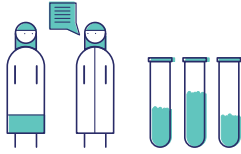
Fachhochschulreife

شهادة التأهيل الاعدادية

Die Fachhochschulreife berechtigt zum Studium in allen Studiengängen an einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule).

تتيح شهادة التأهيل للدراسة بمعهد العلوم التطبيقية حق الدراسة في جميع الأقسام الدراسية بالمعاهد العالية للعلوم التطبيقية (معهد عالٍ).

Das Studium an einer Universität الدراسة بالجامعة أو الكلية



Ein Studium an der Universität bietet eine Kombination aus Lehre und Forschung.

تقدم لك الدراسة بالجامعة أو الكلية مزج بين التعليم والأبحاث



Bei einem Studium an einer Universität liegt der Schwerpunkt auf der Vermittlung von methodischem und theoretischem Wissen sowie wissenschaftlicher Arbeitsweisen.

تضع الدراسة بالجامعة أو الكلية نقطاً أساسية على التطبيق النظري والمنهجي بالإضافة إلى الطرق العملية المتبعة



Studierende werden auch ermutigt neue Ideen einzubringen und diese durch Forschung weiter zu verfolgen und zu belegen.

يتم تشجيع الطلبة على تقديم أفكار جديدة كما يتم مساعدتهم على مواصلة البحث فيه



Auch wer promovieren will, das heißt den Dokortitel erwerben, muss dazu an einer Universität studieren.

كما أن على الطلاب الراغبين في الحصول على لقب الدكتوراه الدراسة بالجامعة.

Zulassungsvoraussetzungen für die Universität:

شروط القبول للدراسة في الجامعة:

- ! Zulassungsantrag طلب للحصول على قبول
- ! Anerkannte Allgemeine Hochschulreife (Abitur) oder شهادة الإعدادية معتمدة او مصدق عاليتها
- ! eine gleichwertige anerkannte Zugangsberechtigung (verschiedene Möglichkeiten) أو ما يعادل تصريح الدخول للمعهد مصدق عليه (خيارات مختلفة)

In Ulm gibt es eine Universität.

توجد جامعة في مدينة أولم.

Die zentrale Studienberatung der Universität Ulm bietet Ihnen eine umfassende Beratung und kann Ihnen bei Fragen behilflich sein. Hier können Sie auch nach weiteren möglichen Zulassungsvoraussetzungen fragen.

يحرص المركز الاستشاري للطلبة في جامعة أولم على تقديم كل الدعم والإجابة عن كل الأسئلة المتعلقة بالدراسة. يمكنك هنا أيضاً أن تسأل عن شروط قبول أخرى محتملة.

Universität Ulm
Zentrale Studienberatung
Helmholtzstraße 22
89081 Ulm
Telefon: 0731 / 5024444
zentralestudienberatung@uni-ulm.de

Offene Sprechstunde /

ساعات استشارة مفتوحة

Montag, Donnerstag, Freitag 9 - 12 Uhr
الاثنين والخميس والجمعة من الساعة 9 - 12
Dienstag 10 - 12 Uhr und 14 - 16 Uhr
الثلاثاء من الساعة 10 - 12 ومن الساعة 14 - 16
Mittwochs geschlossen / مغلق يوم الأربعاء

Beratungstermine werden auch außerhalb dieser Zeiten vergeben.

يتم إجراء مواعيد الاستشارات أيضاً خارج هذه الأوقات.

Das Studium an einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule)

الدراسة بالمعهد العالي للعلوم التطبيقية (معهد عالٍ)

Eine Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule) ist eine Hochschule, die anwendungsorientierte Studiengänge anbietet. Die Studiengänge einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule) sind eingeteilt in natur-, sozial-, wirtschaftswissenschaftliche, technische und künstlerische Studiengänge.

يعد المعهد العالي للعلوم التطبيقية (معهد عالٍ) معهداً عالياً يقدم فروع دراسية تطبيقية. تنقسم الفروع الدراسية في المعاهد العالية للعلوم التطبيقية (معهد عالٍ) إلى فروع دراسية طبيعية واجتماعية واقتصادية وتقنية وفنية.



Praktische Elemente sind bereits ins Studium integriert. Durch Kurse, Übungen oder Praxissemester in Unternehmen, sollen die Lerninhalte realistisch dargestellt und vermittelt werden.

تم إدماج مواد عملية تطبيقية خلال الدراسة. يمكن تقديم المواد التعليمية بطريقة قريبة للواقع من خلال الدروس، التمارين أو الفصل الدراسي العملي في الشركة

Studierende können schon während des Studiums Einblicke in die späteren Arbeitsfelder erhalten.

يمكن للطلاب مسبقاً وخلال الدراسة الإطلاع على مجال العمل

Kleine Lerngruppen ermöglichen einen persönlichen Kontakt zu den Lehrenden und zu Mitstudierenden.

تتيح مجموعات التعلم الصغيرة الاتصال الشخصي مع المعلمين وزملائهم الطلاب.

Zulassungsvoraussetzungen für Hochschulen für angewandte Wissenschaft (Fachhochschulen):

شروط القبول في المعاهد العالية للعلوم التطبيقية (معهد عالٍ):

- ! Bewerbungsinformation über die Hochschule einholen
الحصول على معلومات التقديم من المعهد العالي.
- ! Allgemeine Hochschulreife (Abitur) oder
الشهادة الإعدادية العامة (ثانوية عامة) أو
- ! Fachgebundene Hochschulreife oder
شهادة الإختصاص الإعدادية / الثانوية أو
- ! Fachhochschulreife oder
الشهادة الإعدادية أو
- ! Eine gleichwertige, anerkannte Zugangsberechtigung
أو ما يعادل تصريح الدخول للمعهد مصدق عليه

In Ulm gibt es eine Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule). Sie heißt Technische Hochschule Ulm (THU).

يوجد في أولم معهد عالٍ للعلوم التطبيقية (معهد عالٍ). ويطلق عليه اسم المعهد العالي للتكنولوجيا في أولم (THU).

Die zentrale Studienberatung der Hochschule bietet Ihnen eine umfassende Beratung und kann Ihnen bei Fragen behilflich sein.

يحرص المركز الاستشاري للطلبة في المعهد العالي على تقديم كل الدعم والإجابة على كل الأسئلة المتعلقة بالدراسة

Berufliche Schulen und Studium

Das Studium an einer Hochschule für angewandte Wissenschaft

Deutsch

Arabisch

المدارس المهنية والدراسة الجامعية

الدراسة بالمعهد العالي للعلوم التطبيقية

ألماني

عربي

Technische Hochschule Ulm
Studierenden-Service-Center / Studienberatung
Prittwitzstraße 10
89075 Ulm
studienberatung@thu.de
www.thu.de/studienberatung

Das duale Studium

دراسة جامعية مع مهنية بنفس الوقت

Das duale Studium verbindet das Hochschulstudium mit einer Berufsausbildung.

الدراسة الجامعية مع مهنية بنفس الوقت تشمل التعليم العالي وتدريب مهني في آن واحد



رؤية العام	

Das heißt, Studierende verbringen einen Teil ihrer Ausbildungszeit in einem Unternehmen oder in einer Institution und den anderen Teil an einer dualen Hochschule oder Berufsakademie.

هذا يعني ان الطلبة يقضون وقتاً محدداً من دراستهم في الشركة والوقت الآخر في المعهد أو العكس

Die Theorie- und Praxisphasen wechseln sich nach einem festen Plan ab.

يتم التبديل بين النظري والتطبيقي وفق خطة ثابتة.



Für ein duales Studium kann man sich bis zu einem Jahr vor Beginn des Studiums bewerben.

من أجل الدراسة المزدوجة، يمكنك التقدم بطلب حتى سنة واحدة قبل بدء الدراسة.

Zugangsvoraussetzungen zum dualen Studium:

شروط القبول في الدراسة المزدوجة:

- ! Allgemeine Hochschulreife (Abitur) oder الشهادة العامة الإعدادية / الثانوية أو
- ! Fachgebundene Hochschulreife oder شهادة الإختصاص الإعدادية / الثانوية أو
- ! Fachhochschulreife الشهادة الإعدادية أو
- ! Vertrag über die Praxisphasen eines dualen Studiums mit einem Unternehmen عقد حول المراحل التطبيقية لدراسة مزدوجة مع إحدى الشركات

Informationen zum Dualen Studium an der Technischen Hochschule Ulm:

معلومات عن الدراسة المزدوجة في المعهد العالي للتكنولوجيا في أولم:

Studierenden-Service-Center

Prittwitzstraße 10

89075 Ulm

dual@thu.de

www.thu.de/dual

51 – 65 Steckbriefe

المصقات المطلوبة

- 51 Akademie für Darstellende Kunst
adk-uhl
- 52 DEB
Berufskolleg für PTA
- 53-54 Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm
- 55 Friedrich-List-Schule Ulm
- 56 Katholische Fachschule für
Sozialpädagogik und
Berufsfachschule für Pflege Ulm
- 57 Internationaler Bund
Berufliche Schulen Ulm
- 58 Max-Gutknecht-Schule Ulm
- 59 PEA-Privatschule Ulm
- 60 ProGenius Private Berufliche Schule
Ulm
- 61 RKU Ulm - Berufliche Bildung
- 62-63 Robert-Bosch-Schule Ulm
- 64 Valckenburgschule Ulm
- 65 Zentrum für Gestaltung Ulm

Akademie für Darstellende Kunst adk-ulm gGmbH

4-jähriges Berufskolleg:
Orientierungsjahr+ 3-jährige
Fachausbildung

كلية مهنية 4 سنوات
سنة توجيهية واحدة + تدريب متخصص لمدة
3 سنوات

- ! Dramaturg/-in
كاتب/كاتبة مسرحي (ة)
- ! Drehbuchautor/-in
كاتب/كاتبة السيناريو
- ! Regisseur/-in
مخرج/مخرجة
- ! Schauspieler/-in
ممثل/ممثلة
- ! Theaterpädagoge/-in
مدرس/مدرسة مسرح

Akademie für Darstellend Kunst adk-ulm
Privatschule / مدارس خصوصية
Eberhard-Finckh-Straße 5
89075 Ulm
Telefon: 0731 / 387531
www.adk-ulm.de
info@adk-ulm.de

Deutsches Erwachsenen-Bildungswerk (DEB)
Berufskolleg PTA
Gemeinnützige Schulträger-Gesellschaft mbH

Berufskolleg

كلية مهنية



2-jähriges Berufskolleg für
pharmazeutisch-technische
Assistenz

كلية مهنية لمدة سنتين للمساعدة
التقنية الصيدلانية

DEB Berufskolleg für PTA
Privatschule / مدارس خصوصية
Maybachstraße 15
89079 Ulm
Telefon: 0731 / 20586690
Fax: 0731 / 20586699
www.deb.de
ulm@deb-gruppe.org

Steckbrief

المصطلحات المطلوبة

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm

المدارس المهنية في مدينة أولم

Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm Gewerbliche Schule

Berufsschule (Ausbildungsberufe):

مدرسة مهنية متقدمة المهنة:

! Bäcker/-in خباز/خبازة	! Medientechnologe/-in Druck متخصص/متخصصة في تكنولوجيا وسائط الإعلام للطباعة
! Bauzeichner/-in مصمم/مصممة مباني	! Medizinische/r Fachangestellte/r عامل/عاملة طبية متخصص (ة)
! Brauer und Mälzer/Brauerin und Mälzerin صانع البيرة وعامل تبيت حبوب الشعير/ صانعة البيرة وعاملة تبيت حبوب الشعير	! Schornsteinfeger/-in منظف/منظفة مداخن
! Fachverkäufer/-in im Lebensmittelhandwerk بائع/بائعة متخصصة في تجارة المواد الغذائية	! Stuckateur/-in جصا ص/جصاصا
! Fahrzeuglackierer/-in عامل/عاملة طلاء المركبات	! Tischler/-in نجار/نجارة
! Fliesen-, Platten- und Mosaikleger/-in عامل/عاملة سيراميك، بلاط وموزاييك	! Werksteinhersteller/-in, Betonfertigteilbauer/-in اختصاصي/اختصاصية محجر، عامل/عاملة خرسانة مسبقة التصنيع
! Friseur/-in مصفف/مصففة الشعر	! Zahnmedizinische/r Fachangestellte/r عامل/عاملة طب أسنان
! Konditor/-in حلواني/حلوانية	
! Maler und Lackierer/Malerin und Lackiererin نقاش وفني دهانات/نقاش وافية دهانات	
! Mediengestalter/-in für Digital- und Printmedien مصمم/مصممة إعلامية للوسائط الرقمية والمطبوعة	

Berufsfachschule:

مدرسة مهنية:

- ! 2-jährige BFS Bautechnik
سنتان في مدرسة مهنية تخصصية
لهندسة ألبناء

Technisches Gymnasium:

الثانوية التقنية:

- ! Profil Gestaltungs-
und Medientechnik
اختصاص تكنولوجيا التصميم والوسائط

Berufsoberschule:

المدارس الثانوية المهنية:

- ! Technische Oberschule
الثانوية التقنية

Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf mit Schwerpunkt Erwerb von Deutschkenntnissen (VAB-0)

السنة التحضيرية قبل العمل والمهنة مع
التركيز على إكتساب اللغة الألمانية

Ausbildungsvorbereitung (AV)

التحضير للتدريب

Meisterschule:

مدارس المعلمين الحرفيين:

- ! Betonstein- und
Terrazzohersteller-Meister/-in,
Betonfertigteilhersteller/-in
مشرف/مشرفة إنتاج حجر خرساني
وتريسة، اختصاصي/اختصاصية خرسانة
مسبقة التصنيع

- ! Brauer- und Mälzmeister/-in
مشرف/مشرفة تصنيع البيرة وتثبيت
حبوب الشعير

- ! Maurer- und Betonbaumeister/-in
عامل/عاملة بناء وخرسانة محترف (ة)

- ! Malermeister/-in
نقاش/نقاشة محترف (ة)

- ! Schornsteinfegermeister/-in
منظف/منظفة مداخن محترف (ة)

Sonderformen für abgehende
Jugendliche des SBBZ

Kooperatives

Berufsvorbereitungsjahr (VABKF)
in Kooperation mit der

Pestalozzi-Schule

أشكال خاصة للشباب المتخرج من مراكز
SBBZ

السنة التحضيرية للتكوين المهني
التعاوني (VABKF) بالتعاون مع مدرسة
Pestalozzi

Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm

Egginger 26

89077 Ulm

Telefon: 0731 / 1613800

Fax: 0731/ 1611628

www.fss-ulm.de

sekretariat@fss-ulm.de

Steckbrief

المصقات المطلوبة

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm

المدارس المهنية في مدينة أولم

المدارس المهنية
والدراسة الجامعية

المصقات المطلوبة

ألماني

عربي

Friedrich-List-Schule Ulm

Kaufmännische Berufsschule (Ausbildungsberufe):

المدارس المهنية اختصاص التجارة (مهنة
التدريب المهني):

- Bankkaufleute
موظفو البنك
- Drogist/-in
صيادلة
- Fachkräfte für Kurier-, Express-
und Postdienstleistungen
متخصصون في خدمات البريد السريع
والعاجل والخدمات البريدية
- Finanzassistent/-in
مساعدون ماليون
- Industriekaufleute mit
Internationalem
Wirtschaftsmanagement und
Fremdsprachen
متخصصون في مجال الأعمال الصناعية
مع الإدارة الاقتصادية الدولية واللغات
الأجنبية
- IT-Kaufleute
موظفون بتكنولوجيا المعلومات
- Kaufleute für Büromanagement
موظفون لإدارة المكاتب
- Kaufleute für Versicherung und
Finanzen
موظفون للتأمين والتمويل
- Kaufleute im Einzelhandel
بأعوان في تجارة التجزئة
- Kaufleute im Groß- und
Außenhandel
بأعوان في تجارة الجملة والتجارة
الخارجية
- Personaldienstleistungskaufleute
موظفون في خدمات الموارد البشرية

Rechtsanwaltsfachangestellte
مساعدون قانونيون

Steuerfachangestellte
متخصصون في الأمور الضريبية

Verkäufer/-in
بائع/بائعة

Versicherungskaufleute mit
Zusatzqualifikation
موظفو تأمين بمؤهلات إضافية

Berufsfachschule:
مدرسة مهنية تخصصية:

2-jährige BFS Wirtschaft und
Verwaltung
ستتان في المدرسة المهنية التخصصية
للاقتصاد والإدارة

Berufskolleg I und II Wirtschaft
الكلية المهنية I و II للاقتصاد

Wirtschaftsgymnasium (3-jährig)
المدرسة الثانوية للاقتصاد 3 سنوات

Profil Finanzmanagement
اختصاص إدارة مالية

Profil Internationale
Wirtschaft
اختصاص اقتصاد دولي

Profil Wirtschaft
اختصاص الاقتصاد

6-jähriges Wirtschaftsgymnasium
المدرسة الثانوية للاقتصاد 6 سنوات

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf
mit Schwerpunkt Erwerb von
Deutschkenntnissen (VAB-0)**
السنة التحضيرية قبل العمل والمهنة مع
التركيز على إكتساب اللغة الألمانية

Friedrich-List-Schule Ulm

Kornhausplatz 7

89073 Ulm

Telefon: 0731 / 1613881

www.fls-ulm.de

sekretariat@fls-ulm.de

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm
المدارس المهنية في مدينة أولم

المدارس المهنية
والدراسة الجامعية

الملصقات المطلوبة

ألماني

عربي

Institut für Soziale Berufe Ravensburg gGmbH - Standort Ulm

Katholische Berufsfachschule für Pflege Ulm Schulische Ausbildung:

المدرسة المهنية التخصصية الكاثوليكية
للتريض في أولم
التدريب المدرسي:

- ! ⦿ Altenpflegehelfer/-in (1-jährig)
مساعد/مساعدة رعاية المسنين (سنة
واحدة)
- ! ⦿ Altenpflegehelfer/-in mit
Intensiv-Deutschkurs (2-jährig)
مساعد/مساعدة رعاية المسنين مع
دورة مكثفة للغة الألمانية (سنتان)
- ! ⦿ Pflegefachfrau/-mann (3-jährig)
اختصاصي/اختصاصية تريض (3 سنوات)

Katholische Fachschule für Sozialpädagogik - Berufskolleg:

المدرسة التخصصية الكاثوليكية للتربية
الاجتماعية - الكلية المهنية:

- ! ⦿ 2-jährige Fachschule für
Sozialpädagogik, Berufskolleg + 1
Jahr Berufspraktikum
مدرسة تخصصية لمدة سنتين للتربية
الاجتماعية، كلية مهنية + سنة واحدة
تدريب مهني
- ! ⦿ 3-jährige Fachschule für
Sozialpädagogik praxisintegriert
(PIA), Berufskolleg
مدرسة تخصصية لمدة 3 سنوات للتربية
الاجتماعية مع الممارسة العملية (PIA)
، كلية مهنية
- ! ⦿ 1-jähriges Berufskolleg für
Sozialpädagogik (Vorbereitung
Fachschule für Sozialpädagogik)
كلية مهنية سنة واحدة للتربية
الاجتماعية (التحضير للمدرسة التخصصية
للتربية الاجتماعية)

Katholische Fachschule für Sozialpädagogik und
Berufsfachschule für Pflege Ulm
Privatschule / مدارس خصوصية
Karl-Schefold-Straße 22
89073 Ulm
Telefon: 0731 / 967050
www.kafaso.de
info@kafaso.de

Steckbrief

الملصقات المطلوبة

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm

المدارس المهنية في مدينة أولم

المدارس المهنية
والدراسة الجامعية

الملصقات المطلوبة

ألماني

عربي

Internationaler Bund (IB) e.V. Berufliche Schulen Ulm

Berufsfachschule für Kinderpflege Schulische Ausbildung:

المدرسة المهنية التخصصية لرعاية الطفل
التدريب المدرسي:

! Kinderpfleger/-in (2-jährig) +
Anerkennungsjahr
مرّب / مربية طفل (سنتان) + سنة التخرج

Kaufmännische Berufsfachschule:

المدرسة المهنية التجارية:

! 2-jährige BFS (Wirtschaftsschule)
المدرسة المهنية التخصصية لمدة
سنتين (كلية الاقتصاد)

Kaufmännisches Berufskolleg I und II

الكلية المهنية التجارية I و II

Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf (VAB-R und VAB-O)

سنة التأهيل ما قبل العمل والمهنة

Internationaler Bund
Berufliche Schulen Ulm
Privatschule / مدارس خصوصية
Söflinger Straße 113a
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 9359740
ulm.ib-schulen.de
bz-ulm@ib.de

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm
المدارس المهنية في مدينة أولم

المدارس المهنية
والدراسة الجامعية

الملصقات المطلوبة

ألماني

عربي

Max-Gutknecht-Schule Ulm / Liebenau Berufsbildungswerk gemeinnützige GmbH

Diese Schule ist für Jugendliche mit einem sonderpädagogischen Förderbedarf, vor allem für abgehende Jugendliche von SBBZ, Haupt- und Werkrealschule und eventuell Gemeinschaftsschule.

هذه المدرسة مخصصة للشباب ذوي الاحتياجات التربوية الخاصة وبالأخص الشباب المتخرج من مراكز SBBZ ، المدرسة الأساسية والمدرسة الثانوية الحرفية وأحياناً المدرسة المشتركة.

Private Sonderberufsschule:
المدرسة المهنية الخاصة غير الرسمية:

Gewerbe:

قطاع المهن:

! Bäckerfachwerker/-in
اختصاصي/اختصاصية مخبز

! Fachpraktiker/-in Kfz-Mechatronik
متخصص/متخصصة في ميكاترونك السيارات

! Fachpraktiker/-in Küche,
Fachkraft im Gastgewerbe
متخصص/متخصصة مطبخ
اختصاصي في صناعة الضيافة

Kaufmännisch:

تجاري:

! Verkäufer/-in (IHK)
بائع/بائعة (غرفة التجارة والصناعة)

Haus- und Landwirtschaft/Sozial:
الأعمال المنزلية والزراعة/اجتماعي:

! Fachwerker/-in für Gebäude- und
Umweltdienstleistung
اختصاصي/اختصاصية في خدمات البناء
والخدمات البيئية

! Fachpraktiker/-in Hauswirtschaft
متخصص/متخصصة في التدبير المنزلي

! Verkaufshelfer/-in Bäcker- /
Fleischerhandwerk
مساعد/مساعدة مبيعات في
المخبوزات / اللحوم

Private Sonderberufsfachschule
Schulische Ausbildung:
المدرسة المهنية التخصصية الخاصة غير
الرسمية
التدريب المدرسي:

! Alltagsbetreuer /-in (2-jährig)
رعاية يومية (سنتان)

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit /
Beruf in Sonderform (VAB-S)**
السنة التحضيرية قبل العمل والمهنة في
شكل خاص

**Sonderformen für abgehende
Jugendliche von SBBZ**
أشكال خاصة للشباب المتخرج من مراكز SBBZ

Berufsvorbereitende
Bildungseinrichtung (BVE) in
Kooperation mit der
Gustav-Werner-Schule Ulm
Mit anschließender Kooperativer
Beruflicher Bildung und Vorbereitung
auf den allgemeinen Arbeitsmarkt
(KoBV)

المؤسسة التعليمية للإعداد المهني (BVE)
بالتعاون مع مدرسة Gustav Werner في
أولم
مع التدريب المهني التعاوني اللاحق
والإعداد لسوق العمل ال (KoBV)

Max-Gutknecht-Schule Ulm
Privatschule / مدارس خصوصية
Schillerstraße 15
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1593990
Fax: 0731 / 159399-111
www.max-gutknecht-schule.de
info@mgs-ulm.de

PEA-Privatschule Ulm

Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf
mit Schwerpunkt Erwerb von
Deutschkenntnissen (VAB-0)

السنة التحضيرية قبل العمل والمهنة مع
التركيز على إكتساب اللغة الألمانية

PEA-Privatschule / مدارس خصوصية
Schillerstraße 1/10
89077 Ulm
Telefon: 0171 / 2148161
www.pea-privatschule.de
schulleiter@pea-privatschule.de

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm
المدارس المهنية في مدينة أولم

المدارس المهنية
والدراسة الجامعية

الملصقات المطلوبة

ألماني

عربي

ProGenius Private Berufliche Schule Ulm

Berufsschule (Ausbildungsberufe):

مدرسة مهنية متقدمة العهن :

- ! Kauffrau/Kaufmann im Einzelhandel
بائع/بائعة في تجارة التجزئة
- ! Verkäufer/-in
بائع/بائعة

Berufsfachschule:

مدرسة مهنية تخصصية:

- ! 2-jährige Kaufmännische BFS (Wirtschaftsschule)
ستين في المدرسة المهنية التجارية

Berufskolleg:

كلية مهنية:

- ! 2-jähriges Kaufmännisches Berufskolleg Fremdsprachen
ستتان من الكلية المهنية التجارية للغات الأجنبية
- ! Kaufmännisches Berufskolleg I und II
الكلية المهنية التجارية I و II
- ! 1-jähriges Berufskolleg zum Erwerb der Fachhochschulreife
كلية مهنية سنة واحدة للحصول على شهادة تأهيل للدراسة بمعهد العلوم التطبيقية

Berufliches Gymnasium:

المدرسة الثانوية المهنية:

- ! 3-jähriges Sozial- und Gesundheitswissenschaftliches Gymnasium
ثانوية العلوم الاجتماعية والصحية 3 سنوات
Profil Gesundheit
اختصاص الصحة
- ! 3-jähriges Wirtschaftsgymnasium
3 - أعوام في الثانوية الإقتصاد
Profil Soziales
اختصاص الشؤون الاجتماعية

ProGenius Private Berufliche Schule Ulm

Privatschule / مدارس خصوصية

Ensingerstraße 8

89073 Ulm und

Schillerstraße 47

89077 Ulm

Telefon: 0731 / 15979746

Telefon: 0731 / 1517672

ulm-ensingerstrasse@progenius.org

ulm-schillerstrasse@progenius.org

www.progenius.org

Steckbrief

الملصقات المطلوبة

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm

المدارس المهنية في مدينة أولم

المدارس المهنية
والدراسة الجامعية

الملصقات المطلوبة

ألماني

عربي

RKU - Universitäts- und Rehabilitationskliniken Ulm gGmbH - Berufliche Bildung

Berufsfachschulen Pflege Schulische Ausbildung:

المدارس المهنية التخصصية التمريض
التدريب المدرسي:

- ! Krankenpflegehilfe (1-jährig)
المساعدة التمريضية (سنة واحدة)
- ! Pflegefachfrau/Pflegefachmann
(3-jährig)
اختصاصي/اختصاصية تمريض (3 سنوات)

Private Kaufmännische Sonderberufsschule

المدرسة المهنية الخاصة التجارية غير
الرسمية

Diese Schule ist für Jugendliche mit
einem Förderbedarf.
هذه المدرسة للشباب ذوي الاحتياجات
الخاصة.

- ! Berufsschule (Ausbildungsberufe):
مدرسة مهنية متقدمة (مهنة التدريب
المهني):

Fachpraktiker/-in für
Bürokommunikation
(3-jährig)
متخصص/متخصصة في
الاتصالات المكتبية (3 سنوات)

- ! Vorqualifizierungsjahr Arbeit und
Beruf in Sonderform (VAB-S)
السنة التحضيرية قبل العمل والمهنة
في شكل خاص

RKU Ulm - Berufliche Bildung
Privatschule / مدارس خصوصية
Oberer Eselsberg 45
89081 Ulm
Telefon: 0731 / 1771601
www.berufliche-bildung-ulm.de
berufliche.bildung@rku.de

Robert-Bosch-Schule Ulm

Schulzentrum für Elektro-, Fahrzeug-, Informations- und
MetalltechnikGewerbliche Berufsschule
(Ausbildungsberufe):

المدرسة المهنية الصناعية (مهن تدريبية):

Berufsfeld Elektrotechnik

المجال المهني هندسة إلكترونية

! Elektroniker/-in Energie- und
Gebäudetechnikفني/فنية إلكترونيات في تكنولوجيا
الطاقة والمباني! Elektroniker/-in für
Automatisierungstechnikفني/فنية إلكترونيات في تكنولوجيا
التشغيل الآلي! Elektroniker/-in für
Betriebstechnikفني/فنية إلكترونيات في تكنولوجيا
التشغيل! Elektroniker/-in für Geräte
und Systeme

فني/فنية إلكترونيات للأجهزة والأنظمة

! Fachinformatiker/-in
Anwendungsentwicklungمتخصص/متخصصة في تكنولوجيا
المعلومات لتطوير التطبيقات! Fachinformatiker/-in
Systemintegrationمتخصص/متخصصة في تكنولوجيا
المعلومات لتكامل الأنظمةBerufsfeld Metalltechnik
Schwerpunkt Fertigungstechnik und
Feinwerktechnikالمجال المهني تكنولوجيا المعادن
التركيز على تكنولوجيا التصنيع والهندسة
الدقيقة

! Feinwerkmechaniker/-in

خراط/خراطة

! Industriemechaniker/-in

ميكانيكي/ميكانيكية صناعي

! Technische/r Produktdesigner/-in

مصمم/مصممة منتجات تقنية

! Verfahrenstechnologe/-in Metall

فني/فنية عمليات في المعدن

! Zerspanungsmechaniker/-in

فني/فنية صناعة المعادن

Berufsfeld Metalltechnik

Schwerpunkt Installations- und
Metallbautechnikالمجال المهني تكنولوجيا المعادن
التركيز على تكنولوجيا التركيب والإنشاءات
المعدنية! Anlagenmechaniker/-in für
Sanitär-, Heizungs- und
Klimatechnikميكانيكي/ميكانيكية مصنع لتكنولوجيا
الصرف الصحي والتدفئة وتكييف الهواء

! Klemmpner/-in

سباك/سبابة

! Konstruktionsmechaniker/-in

ميكانيكي/ميكانيكية بناء

! Metallbauer/-in

عامل/عاملة معادن

Berufsfeld Fahrzeugtechnik

المجال المهني تكنولوجيا المركبات

! Kraftfahrzeugmechatroniker/-in
Nutzfahrzeugtechnikميكانيكي/ميكانيكية كهرباء السيارات
في تكنولوجيا المركبات التجارية! Kraftfahrzeugmechatroniker/-in
Personenkraftwagenteknikميكانيكي/ميكانيكية كهرباء السيارات
في تكنولوجيا سيارات الركاب! Kraftfahrzeugmechatroniker/-in
System- und Hochvolttechnikميكانيكي/ميكانيكية كهرباء السيارات
في تكنولوجيا الأنظمة والجهد العالي

Gewerbliche Berufsfachschule:
المدرسة المهنية التخصصية الصناعية:

! 2-jährige BFS Elektrotechnik
سنتان في مدرسة مهنية تخصصية
للهندسة الإلكترونية

! 2-jährige BFS Metalltechnik
سنتان في مدرسة مهنية تخصصية
لتكنولوجيا المعادن

Berufskolleg:
كلية مهنية:

! 3-jähriges Berufskolleg Elektronik
(dual)
كلية مهنية لمدة 3 سنوات للإلكترونيات
(مزدوجة)

! 2-jähriges Berufskolleg für
Informations- und
Kommunikationstechnik
كلية مهنية لمدة سنتين لتقنية
المعلومات والاتصال

! Technisches Berufskolleg I und II
الكلية المهنية التقنية I و II

Technisches Gymnasium (3-jährig):
3 - أعوام في الثانوية التقنية:

! Profil Informationstechnik
اختصاص تكنولوجيا المعلومات

! Profil Mechatronik
اختصاص ميكاترونك

! Profil Technik und Management
اختصاص التكنولوجيا والإدارة

6-jähriges Technisches Gymnasium
6 - أعوام في الثانوية التقنية:

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit und
Beruf (VAB-R), Berufsfeld
Metalltechnik**
السنة التحضيرية قبل العمل والمهنة، المجال
المهني تكنولوجيا المعادن

Fachschule für Technik:
مدرسة تخصصية للتكنولوجيا:

! Automatisierungstechnik /
Mechatronik
تكنولوجيا التشغيل الآلي//ميكاترونك

! Elektrotechnik
هندسة إلكترونية

! Heizungs-, Lüftungs- und
Klimatechnik (mit Sanitärtechnik)
تكنولوجيا التدفئة والتهوية وتكييف
الهواء (بتقنية الصرف الصحي)

! Kraftfahrzeugtechnik
تكنولوجيا السيارات

! Maschinentechnik
تكنولوجيا الآلات

Meisterschule Kraftfahrzeugtechnik
مدرسة المعلمين الحرفيين لتكنولوجيا
السيارات

Robert-Bosch-Schule Ulm
Egginger Weg 30
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 1613700
www.rbs-ulm.de
sekretariat@rbs-ulm.de

Valckenburgschule Ulm

Haus- und Landwirtschaftliche Schule

Berufsschule (Ausbildungsberufe):

مدرسة مهنية متقدمة المهن :

! Koch/Köchin, Hotel- und
Restaurantfachfrau/-mann,
Systemgastronom/-in
(Grundbildungsjahr)

طباخ /طباخة، متخصص/متخصصة في
الفنادق وعمل المطاعم، متخصصون
في تقديم خدمات الأكل (سنة تعليم
أساسي)

! Landwirt/-in (Vollerwerb)
مزارع/مزارعة (بدوام كامل)

! Landwirt/-in (Nebenerwerb)
مزارع/مزارعة (بدوام جزئي)

Schulische Ausbildung
(Berufsfachschule):

التدريب المدرسي (مدرسة مهنية تخصصية) :

! Altenpflegehelfer/-in
(1-jährig in Teilzeit)
مساعد/مساعدة رعاية المسنين (سنة
واحدة بدوام جزئي)

! Altenpflegehelfer/-in mit
Intensiv-Deutschkurs (2-jährig)
مساعد/مساعدة رعاية المسنين مع
دورة مكثفة للغة الألمانية (سنتان)

! Pflegefachfrau/-mann (3-jährig)
اختصاصي/اختصاصية تريض (3 سنوات)

Berufsfachschule:

مدرسة مهنية تخصصية:

! 2-jährige BFS Gesundheit und
Pflege
سنتان في المدرسة المهنية التخصصية
الصحة والتريض

Valckenburgschule Ulm

Valckenburgufer 21

89073 Ulm

Telefon: 0731 / 920380

www.valckenburgschule.de

info@valckenburgschule.de

! 2-jährige BFS Ernährung und
Hauswirtschaft

سنتان في المدرسة المهنية التخصصية
التغذية والتدبير المنزلي

! 2-jährige BFS Labortechnik

سنتان في المدرسة المهنية التخصصية
تقنية المختبرات

Ausbildungsvorbereitung (AV):

التحضير للتدريب:

! Profil Gesundheit und Pflege

اختصاص الصحة والتريض

! Profil Ernährung und
Hauswirtschaft

اختصاص التغذية والتدبير المنزلي

Berufskolleg:

كلية مهنية:

! 2-jähriges Berufskolleg für Pflege
كلية مهنية لمدة سنتين للتريض

! 1-jähriges Duales Berufskolleg
Soziales

كلية مهنية مزدوجة لمدة سنة واحدة
للشؤون الاجتماعية

! 1-jähriges Berufskolleg zum
Erwerb der Fachhochschulreife

كلية مهنية سنة واحدة للحصول على
شهادة تأهيل للدراسة بمعهد العلوم
التطبيقية

Berufliches Gymnasium (3-jährig):

المدرسة الثانوية المهنية 3 سنوات:

! Profil Biotechnologie

اختصاص التكنولوجيا الحيوية

! Profil Chemie und Ernährung

اختصاص الكيمياء والتغذية

! Profil Gesundheit

اختصاص الصحة

! Profil Pädagogik und Psychologie

اختصاص علم التربية وعلم النفس

Fachschule für Organisation und Führung

مدرسة تخصصية للتنظيم والقيادة

! Profil Sozialwesen

اختصاص الشؤون الاجتماعية

Steckbrief

المصقات المطلوبة

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm

المدارس المهنية في مدينة أولم

المدارس المهنية
والدراسة الجامعية

المصقات المطلوبة

ألماني

عربي

Zentrum für Gestaltung Freie, Staatlich Genehmigte Schulen Ulm

Berufskolleg:

كلية مهنية:



3-jähriges Berufskolleg für
Grafik Design

كلية مهنية 3 سنوات لتصميم الجرافيك



3-jähriges Berufskolleg für
Mode und Design

كلية مهنية 3 سنوات للأزياء والتصميم



2-jähriges Berufskolleg für
Technische Dokumentation

كلية مهنية لمدة سنتين للتوثيق
التقني

Zentrum für Gestaltung
Privatschule / مدارس خصوصية
Schillerstraße 1/10
89077 Ulm
Telefon: 0731 / 2055999-0
Fax: 0731 / 2055999-99
www.zfg-schulen.de
ulm@zfg-schulen.de

